Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

Band: 55 (1937)

Heft: 59

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 10.08.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Bern Freitag, 12. März 1937

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Berne Vendredi, 12 mars 1937

Feuille officielle suisse du commerce · Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich ausgenommen Sonn- und Feiertage

LV. Jahrgang — LV^me année

Paraît journellement le dimanche et les jours de fête exceptés

Monatsbeilage Die Volkswirtschaft

Supplément mensuel La Vie économique

Supplemento mensile La Vita economica

N° 59

Redaktion und Administration: Effingerstrasse 3 in Bern. Telephon Nr. 21.660

Abonnement: *Schweiz:* Jährlich Fr. 24.30, halbjährlich Fr. 12.30, vierteljährlich Fr. 6.30, zwei Monate Fr. 4.30, ein Monat Fr. 2.30 — *Ausland:* Zuschlag des Porto — Es kann nur bei der Post abonniert werden — Preis der Einzelnummer 25 Rp. — **Annoncen-Regie: Publicitas A. G.** — **Insertionspreis: 50 Rp.** die sechsgespaltene Kolonelzeile (Ausland 65 Rp.)

Rédaction et Administration: Effingerstrasse 3, à Berne, Téléphone n° 21.660

Abonnements: *Suisse:* un an, 24 fr. 30; un semestre, 12 fr. 30; un trimestre, 6 fr. 30; deux mois, 4 fr. 30; un mois, 2 fr. 30 — *Etranger:* Frais de port en plus — Les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste — Prix du numéro 25 cts — **Régie des annonces: Publicitas S. A.** — **Prix d'insertion: 50 cts** la ligne de colonne (Etranger: 65 cts)

N° 59

Inhalt — Sommaire — Sommario

Abhanden gekommene Werttitel. — Titres disparus. — Titoli smarriti.
Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio.
Fabrik- und Handelsmarken. — Marques de fabrique et de commerce. — Marche di fabbrica e di commercio 89932—89950.
Berninabahn in Poschiavo.
Genossenschaft zum Strauss Zürich.
Société des Tramways Lausannois.
Bilanzen. — Bilans. — Bilanci.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Clearing-Verkehr, Ausweis. — Service de clearing, état des paiements.
Les tarifs des annonces de journaux; 24^me supplément de „La Vie économique".
Australien: Ursprungserklärung auf Zollfakturen. — **Australie:** Déclaration d'origine sur les factures douanières.
Niederlande: Verlängerung von Einfuhrbeschränkungen.
Tunisie: Réglementation de la vente des spécialités pharmaceutiques.
Postüberweisungsdienst mit dem Ausland. — Service international des virements postaux.
Postscheckverkehr, Beitritte. — Service des chèques postaux, adhésions.

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel — Titres disparus — Titoli smarriti

Aufrufe — Sommations

Es werden vermisst: Anteilscheine Nrn. 87—94 der Aarios-Genossenschaft, Fahrradwerk in Aarau, à Fr. 250, lautend zugunsten der Gebr. Müller, Velos, in Suhr.

Der unbekannte Inhaber dieser Wertpapiere wird aufgefordert, dieselben innert drei Jahren, d. h. bis 13. März 1940 dem Bezirksgericht Aarau vorzulegen, ansonst dieselben als kraftlos erklärt würden. (W 104[3])

Aarau, den 10. März 1937. **Bezirksgericht.**

Mit Bewilligung der IV. Kammer des Obergerichtes des Kantons Zürich wird der allfällige Inhaber des vermissten Schuldbriefes für Fr. 800.—, datiert den 7. Oktober 1929, zu Lasten des Martin Fässler, geb. 1887, Maschinenformer, von Trogen, auf der Leebern, in Marthalen, zugunsten der A.-G. der Eisen- und Stahlwerke vorm. Georg Fischer, in Schaffhausen (letztbekannter Schuldner und Titelinhaber: der obgenannte Martin Fässler; der Schuldbrief ist abbezahlt),

oder wer sonst Auskunft über diesen Schuldbrief geben kann, aufgefordert, sich innert einem Jahre, vom Datum der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, bei der Bezirksgerichtskanzlei Andelfingen zu melden, ansonst der Schuldbrief als kraftlos erklärt würde. (W 107[2])

Andelfingen, den 11. März 1937.

Im Namen des Bezirksgerichtes Andelfingen:
Der Gerichtsschreiber: Dr. Gustav Akeret.

Es wird vermisst die Inhabcrobligation der Hypothekarbank Lenzburg Nr. 52226 von Fr. 5000, ausgestellt am 22. Februar 1934, ohne Coupons.

Der allfällige Besitzer dieses Titels wird hiermit aufgefordert, denselben dem Bezirksgericht Lenzburg bis zum 13. März 1940 vorzulegen, ansonst der Titel kraftlos erklärt wird. (W 98[2])

Lenzburg, den 4. März 1937. **Das Bezirksgericht.**

Das Sparheft Nr. 263019 der St. Gall. Kantonalbank St. Gallen, lautend auf Mina Brecht, Stationsstrasse, Kreuzlingen, Wert per 31. Dezember 1936 Fr. 1947.05 wird vermisst.

Der allfällige Inhaber wird aufgefordert, dasselbe innert der Frist von zwei Monaten seit dieser Auskündung beim Bezirksgerichtspräsidium St. Gallen vorzuweisen, ansonst die Kraftloserklärung erfolgt. (W 108[2])

St. Gallen, den 12. März 1937. **Bezirksgerichtskanzlei.**

Le détenteur des 93 actions de la «Société centrale de la Machine à battre, Le Mont», nos 41, 42, 46, 47, 50, 52 à 55, 60 à 62, 65 à 67, 70, 73, 80 à 86, 89 à 91, 96, 97, 103 à 108, 113 à 116, 118 à 120, 127, 128, 130 à 133, 137, 138, 151 à 153, 156, 158, 161 à 165, 176, 178, 182, 185 à 187, 196 à 199, 201, 203, 214, 217 à 221, 228, 237, 239, 242, 243, 245, 249, 250, 257, 263, 264, 285, 288, 290 et 291, est sommé de me les produire jusqu'au 15 mars 1938, faute de quoi l'annulation en sera prononcée. (W 73[1])

Le président du Tribunal civil du district de Lausanne.

Kraftloserklärungen — Annulations

Da die im Aarg. Amtsblatt und Schweizerischen Handelsamtsblatt von 1934 als vermisst ausgeschriebene Inhaberobligation 5 %, Serie C, Nr. 352, zu Fr. 2000, mit Semestercoupon per 30. April 1933, ausgestellt am 11. Januar 1928 von der Aarg. Kantonalbank in Brugg und auf diese als Schuldnerin lautend, binnen der angesetzten Frist von drei Jahren von niemandem vorgewiesen worden ist, wird dieses Papier als nichtig und kraftlos erklärt. (W 105)

Aarau, den 10. März 1937. **Bezirksgericht.**

Der im Aarg. Amtsblatt Nrn. 8, 9 und 10 vom 22. Februar, 29. Februar und 7. März 1936 und im Schweizerischen Handelsamtsblatt Nrn. 42, 43 und 45 vom 20., 21. und 24. Februar 1936 als vermisst aufgerufene Schuldbrief vom 14. Dezember 1916, per Fr. 2000, haftend auf I. R. Wettingen Nr. 848, Parzelle 1209, zu Lasten der Frl. Elise Steimer, geb. 1857, von und in Wettingen und zugunsten des Kaspar Schibli, geb. 1846, Bahnwärter, in Wettingen, wurde binnen der anberaumten Frist von niemandem vorgelegt und wird deshalb gemäss Art. 870 des Z. G. B. als nichtig und kraftlos erklärt. (W 106)

Baden, den 9. März 1937. **Bezirksgericht.**

Handelsregister — Registre du commerce — Registro di commercio

Office fédéral du Registre du Commerce

BERNE — Effingerstrasse 33, II.

Consultations: 10 heures à midi et 14 à 16 heures, à l'exception du samedi après midi. Prière de s'annoncer à l'avance.

Les demandes de recherches concernant des raisons sociales inscrites doivent être adressées **par écrit.**

I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale

Zürich — Zurich — Zurigo

Beteiligungen. — 1937. 10. März. **TRIAS A.-G.,** in Zürich (S. H. A. B. Nr. 286 vom 6. Dezember 1935, Seite 2986), Beteiligung an industriellen und kaufmännischen Unternehmungen irgendwelcher Art. Erwin Stiebel ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; dessen Unterschrift ist damit erloschen. Neu wurde als einziges Verwaltungsratsmitglied mit Einzelunterschrift gewählt Dr. jur. Hermann Witztum, Rechtsanwalt, von und in Zürich. Das Geschäftsdomizil wurde verlegt nach Stampfenbachstrasse 69, in Zürich 6 (bei Dr. Witztum).

10. März. **Wohlfahrtsstiftung der Zürcher Ziegeleien,** in Zürich (S. H. A. B. Nr. 149 vom 29. Juni 1934, Seite 1794). Robert Meyer ist aus der Stiftungskommission ausgeschieden; dessen Unterschrift ist erloschen. Als Mitglied der Stiftungskommission wurde gewählt Franz Hefti, Direktor, von Schwanden (Glarus), in Zürich. Demselben ist Kollektivunterschrift erteilt. Die Zeichnung erfolgt mit je einem der übrigen zeichnungsberechtigten Mitglieder der Stiftungskommission.

Restaurant. — 10. März. Inhaber der Firma **Jakob Meier,** in Zürich 8, ist Jakob Meier-Waser, von Neftenbach (Zürich), in Zürich 8. Restaurationsbetrieb. Hammerstrasse 10, z. Neumünster.

10. März. Die Firma **Rosa Tavel-Decker, Waschanstalt «Express»,** in Zürich 5 (S. H. A. B. Nr. 104 vom 5. Mai 1934. Seite 1203), ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

10. März. Inhaber der Firma **Karl Geiger-Steiner, Waschanstalt «Express»,** in Zürich 5, ist Karl Geiger-Steiner, deutscher Reichsangehöriger, in Zürich 5. Konradstrasse 30.

Posamenterien. — 10. März. Bruno Albers, von Zürich, in Zürich 1, und Arthur Rothmund, deutscher Reichsangehöriger, in Zürich 10, haben unter der Firma **B. Albers & Co.,** in Zürich 1, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. April 1937 ihren Anfang nehmen wird. Fabrikation von Posamenterien. Sihlstrasse 59.

Technische Neuheiten. — 10. März. Die Firma **Eugen Meyer,** in Zürich 11 (S. H. A. B. Nr. 106 vom 7. Mai 1936, Seite 1118), Vertrieb von technischen Neuheiten, ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

Zeitschriften-Verlag. — 10. März. Die Firma **J. Walter Meierhans «Suplo-Verlag»,** in Zürich 6 (S. H. A. B. Nr. 158 vom 9. Juli 1936, Seite 1674). Verlag von Zeitschriften, ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

10. März. **Basler Handelsbank,** Aktiengesellschaft, in Basel, mit Zweigniederlassung unter derselben Firma in Zürich (S. H. A. B. Nr. 117 vom 20. Mai 1936. Seite 1230). Der Verwaltungsrat hat auf die Niederlassung Zürich beschränkt eine weitere Kollektivprokura erteilt an Oskar Gloor, von Basel, in Zürich.

10. März. **Schweizerische Bankgesellschaft,** Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Winterthur und St. Gallen und Filiale in Zürich (S. H. A. B. Nr. 3 vom 6. Januar 1937, Seite 24). Der Verwaltungsrat dieser Aktiengesellschaft hat für die Niederlassung Zürich eine weitere Kollektivprokura erteilt an Hermann Budich, von und in Zürich. Der Genannte zeichnet kollektiv mit je einem der übrigen Zeichnungsberechtigten.

10. März. **Ferdinand Zuppinger Kohlenhandels-Aktiengesellschaft Winterthur,** in Winterthur (S. H. A. B. Nr. 132 vom 9. Juni 1936, Seite 1398). Ferdinand Zuppinger ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; dessen Unterschift ist damit erloschen. Das Geschäftsdomizil wurde verlegt nach Obergasse 40, in Winterthur 1.

Hausschuhe. — 10. März. Inhaber der Firma **Hans Della Rossa,** in Pfäffikon (Zürich), ist Hans Della Rossa-Bär, von und in Pfäffikon (Zürich). Hausschuhfabrikation. Zelglistrasse.

Bern — Berne — Berna

Bureau Aarwangen

1937. 16. Februar. Die **Porzellanfabrik Langenthal A. G.,** mit Sitz in Langenthal (S. H. A. B. Nr. 131 vom 8. Juni 1936, Seite 1390), hat an Fritz Freudiger, von Niederbipp, in Langenthal, Kollektivprokura erteilt. Dieser ist berechtigt, mit einem der übrigen kollektiv Zeichnungsberechtigten für die Gesellschaft zu zeichnen.

Bureau Bern

Elektromechanische Werkstätte. — 8. März. Kommanditgesellschaft **Hunziker, Meyer & Co. vormals Hilfiker & Co.,** mit Sitz in Bern, elektromechanische Spezialwerkstätte (S. H. A. B. Nr. 234 vom 6. Oktober 1936, Seite 2351). Der eine unbeschränkt haftende Gesellschafter Otto Meyer, von Mattstetten, Kaufmann, in Bern, hat durch Ehevertrag vom 18. Februar 1937 mit seiner Ehefrau Berta geb. Bläsi, in Bern, Gütertrennung vereinbart.

Zentralheizungen, sanitäre Anlagen. — 9. März. Die Kommanditgesellschaft **Andrini & Co.,** Erstellung von Zentralheizungen aller Systeme, sowie sanitäre Anlagen, mit Sitz in Bern (S. H. A. B. Nr. 145 vom 24. Januar 1932, Seite 1554), hat sich aufgelöst; die Liquidation ist durchgeführt. Aktiven und Passiven sind von der neu gegründeten Einzelfirma Silvio Andrini übernommen worden. Die Firma wird im Handelsregister von Bern gelöscht.

Inhaber der Firma **Silvio Andrini,** in Bern, ist Silvio Andrini, von und in Bern. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «Andrini & Co.» in Bern. Einzelprokura wird erteilt an Ernst Schmid, von Illnau (Zürich), in Bern. Erstellung von Zentralheizungen aller Systeme, sowie sanitäre Anlagen. Freiburgstrasse 125 in Bern.

9. März. Die Firma **Albert Gasser & Co. Japanhaus,** mit Sitz in Bern (S. H. A. B. Nr. 122 vom 27. Mai 1936, Seite 1290), hat zum Einzel-Prokuristen ernannt Reinhard Künzle, von Kappel (St. Gallen), Kaufmann, in Bern.

Lebensmittel-Spezialitäten. — 9. März. Inhaber der Firma **Ernst Leuenberger-Stäger,** in Bern, ist Ernst Leuenberger, von Dürrenroth, in Bern, güterrechtlich getrennter Ehegatte der Margrit geb. Stäger. Handel und Fabrikation von Spezialitäten der Lebensmittelbranche en gros und en détail. Beundenfeldstrasse 5.

Bureau Biel

6. März. Inhaber der Einzelfirma **Fritz Schaefer, Montre Pontiac (Fritz Schaefer, Pontiac Watch),** in Biel, ist Fritz Schaefer, von Basel, in Biel. Fabrikation von und Handel mit Uhren. Schützengasse 30.

Bureau de Neuveville

8 mars. **Usines de Laminage Ed. Mathey Fils S. A.,** avec siège à la Neuveville (F. o. s. du c. n° 291 du 11 décembre 1936, page 2902). Dans son assemblée générale extraordinaire du 4 mars 1937, la dite société a pris la décision de faire radier la signature de Charles Nicolet et d'accorder à Edmond Gilliard, comptable, originaire de Suscévaz, domicilié à la Neuveville, la signature individuelle. La société sera donc engagée vis-à-vis des tiers par les signatures individuelles de: Henri Mathey (inscrit) et Edmond Gilliard (prénommé). En outre elle sera représentée par la signature de Georges Rosat (inscrit) signant avec Henri Mathey (inscrit).

Bureau Nidau

Metallzifferblätter usw. — 17. Februar. Die Firma **Progressia A.-G. (Progressia S.-A.),** mit Sitz in Nidau (S. H. A. B. Nr. 32 vom 8. Februar 1935, Seite 350), Fabrikation und Handel von Metall-Zifferblättern aller Art, von Stanz- und Prägeartikeln und andern Bestandteilen für die Uhrenindustrie usw., hat in ihrer ausserordentlichen Generalversammlung der Aktionäre vom 4. Februar 1937 ihre Statuten revidiert und dabei folgende Aenderungen der bereits veröffentlichten Tatsachen getroffen: Das bisherige Aktienkapital von Fr. 67,000 wurde durch Ausgabe von 116 neuen Aktien zu Fr. 500 um Fr. 58,000 erhöht. Es beträgt nun Franken 125,000 und ist eingeteilt in 250 Aktien von nominell je Fr. 500, welche auf den Namen lauten. Die Kapitalerhöhung ist voll bar einbezahlt worden. Der Verwaltungsrat besteht künftig aus mindestens zwei Mitgliedern. Zurzeit besteht er aus Charles Grandjean, von Le Locle, Fabrikant, in Nidau und Gustav Salvisberg, Samuels sel., Bücherexperte, von und in Bern. Letzterer ist Präsident des Verwaltungsrates. Die Gesellschaft wird gegen aussen durch die vom Verwaltungsrat bezeichneten Personen vertreten. Dieselben führen namens der Gesellschaft kollektiv zu zweien rechtsverbindliche Unterschrift. Die Zeichnungsberechtigung wurde erteilt an Charles Grandjean, Direktor und gleichzeitig Verwaltungsratsmitglied; Gustav Salvisberg, obgenannt, und an den Prokuristen René Grandjean, von Le Locle, Fabrikant, in Nidau.

Bureau de Saignelégier (district des Franches-Montagnes)

Horlogerie. — 8 mars. La raison **Aurèle Donzé-Taillard,** aux Breuleux, fabrication d'horlogerie, achat et vente (F. o. s. du c. du 21 octobre 1927, n° 247, page 1861), est radiée ensuite de cessation de commerce.

Bureau Thun

Restaurant. — 8. März. Inhaber der Firma **Frau Marie Sieber-Lienhardt,** mit Sitz in Thun, ist mit Zustimmung ihres Ehemannes, Marie Sieber geb. Lienhardt, von Reichenbach, wohnhaft in Thun. Betrieb des Restaurants Mehlstübli. Rathausplatz Nr. 6.

Restaurant. — 9. März. Die Einzelfirma **Lina Bolz,** Betrieb der Wirtschaft zum Kreuz, mit Sitz in Schwarzenegg, Gde. Oberlangenegg (S. H. A. B. Nr. 255 vom 31. Oktober 1933, Seite 2533), hat den Sitz und das persönliche Domizil nach Meriligen, Gde. Sigriswil, verlegt. Die Firmainhaberin betreibt am neuen Geschäftsdomizil das Restaurant zum Kreuz. Vorderdorf.

Luzern — Lucerne — Lucerna

Spezereien, Wein, Gemischtwaren. — 1937. 5. März. Inhaber der Firma **Julius Birrer,** in Triengen, ist Julius Birrer, von Luthern, in Triengen. Vertrieb von Spezereien, Wein, Tabaken und gemischten Waren.

Kaufhaus. — 5. März. Aus dem Verwaltungsrate der Aktiengesellschaft unter der Firma **Moderna Triengen Aktiengesellschaft,** in Triengen (S. H. A. B. Nr. 222 vom 22. September 1933, Seite 2234), ist das Mitglied Jean-Jacques Moerlen infolge Todes ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Das verbleibende einzige Verwaltungsratsmitglied Robert Nordmann ist nunmehr von Genf.

5. März. Aus dem Verwaltungsrate der Aktiengesellschaft unter der Firma **Immobilien A. G. Hochdorf,** in Hochdorf (S. H. A. B. Nr. 3 vom 5. Januar 1928, Seite 15), ist das einzige Mitglied Jean-Jacques Moerlen infolge Todes ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. An dessen Stelle ist neu als einziges Mitglied des Verwaltungsrates gewählt worden Robert Nordmann, Kaufmann, von und in Genf. Er führt Einzelunterschrift.

Manufakturwaren. — 6. März. **Carl Braun Söhne,** Manufakturwaren en gros, Kollektivgesellschaft, in Luzern (S. H. A. B. Nr. 232 vom 4. Oktober 1935, Seite 2458). Die Prokura von Carl Braun sen. ist erloschen.

Restaurant. — 6. März. Eintragung von Amtes wegen gemäss Entscheid des Regierungsrates als Aufsichtsbehörde über das Handelsregister vom 15. Februar 1937:

Inhaber der Firma **Friedrich Bossart,** in Kriens, ist Friedrich Bossart, von Ebersecken, in Kriens. Betrieb des Restaurant «Muri».

Viehhandlung. — 6. März. Eintragung von Amtes wegen gemäss Entscheid des Regierungsrates als Aufsichtsbehörde über das Handelsregister vom 15. Februar 1937:

Inhaber der Firma **Eduard Willi,** in Ettiswil, ist Eduard Willi, von und in Ettiswil. Viehhandlung. Ausserdorf.

Metzgerei. — 6. März. Die Firma **Leo Bieri,** Metzgerei und Charcuterie, in Wolhusen (S. H. A. B. Nr. 30 vom 5. Februar 1927, Seite 209), ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

Hotel. — 9. März. **Frau Marie Riedweg-Disler,** Betrieb des Hotel Cecil, in Luzern (S. H. A. B. Nr. 210 vom 8. September 1936, Seite 2142). Die eingetragene Gütertrennung fällt infolge Todes des Ehemannes dahin.

9. März. **Gewerblicher Rechtsschutz,** Genossenschaft mit Sitz in Luzern (S. H. A. B. Nr. 180 vom 6. August 1931, Seite 1722). Das Geschäftslokal befindet sich: Theaterstrasse 15.

9. März. **Viehzuchtgenossenchaft Luzern-Kriens,** mit Sitz in Luzern (S. H. A. B. Nr. 107 vom 9. Mai 1933, Seite 1109). Der Vorstand setzt sich wie folgt zusammen: Präsident ist Josef Bucher, nun von Schötz und Littau (bisher Vizepräsident); Vizepräsident: Josef Burri, Landwirt, von Malters, in Lamperdingen-Luzern; Aktuar und Kassier: Fritz Glättli (bisher Kassier); Mitglieder sind: Johann Naef (bisher), und Josef Aregger, Landwirt, von Kriens, in Grosshof-Luzern. Die rechtsverbindliche Unterschrift führen der Präsident oder Vizepräsident kollektiv mit dem Aktuar-Kassier. Xaver Bucheli und Franz Schmid sind aus dem Vorstande ausgeschieden und deren Unterschriften erloschen. Geschäftslokal: Habsburgerstrasse 12.

Verwertung von Reklame-Ideen usw. — 9. März. **Aktiengesellschaft «Novag»,** mit Sitz in Luzern (S. H. A. B. Nr. 184 vom 9. August 1934, Seite 2227). Das Bureau der Gesellschaft befindet sich jetzt Pilatusstrasse 34.

9. März. **«Alaphon» Radiodienst und Radiobau, Aktiengesellschaft, Luzern,** mit Sitz in Luzern (S. H. A. B. Nr. 180 vom 4. August 1936, Seite 1878). Das Geschäftslokal befindet sich jetzt Kornmarktgasse 1.

9. März. **Braunviehzuchtgenossenschaft Hochdorf & Umgebung,** mit Sitz in Hochdorf (S. H. A. B. Nr. 63 vom 8. März 1921, Seite 482). An der Generalversammlung vom 2. August 1936 hat sich diese Genossenschaft neue Statuten gegeben, nachdem diese an den Generalversammlungen vom 30. März 1924 und 16. März 1930 revidiert worden waren. Es wurden folgende publizierte Tatsachen abgeändert. Die Firma lautet nun: **Viehzucht-Genossenschaft Hochdorf.** Die Genossenschaft gibt Anteilscheine von Fr. 50 (Serie I) und Fr. 10 (Serie II) heraus. Für das erste weibliche Tier ist ein Anteilschein I. Serie und für die vier folgenden Tiere ist je ein Anteilschein Serie II einzulösen. Jeder Genossenschafter hat nur für die ersten fünf weiblichen Zuchttiere, welche ins Zuchtregister aufgenommen werden, je einen Anteilschein zu übernehmen und einzuzahlen; für alle übrigen Tiere erlöscht die Pflicht Bei freiwilligem Austritt oder sonstigem Verlust der Mitgliedschaft entscheidet der Vorstand, ob und welche Ansprüche an das Vermögen der Genossenschaft dem Ausscheidenden zukommen sollen. Der Vorstand besteht nun aus 5 Mitgliedern. Die rechtsverbindliche Unterschrift führen der Präsident und der Aktuar kollektiv. Der Vorstand setzt sich wie folgt zusammen: Präsident ist Josef Elmiger, Gemeindeammann, von und in Hohenrain; Vizepräsident und Kassier: Moritz Leisibach, von und in Hohenrain (Unterebersol); Aktuar: Kaspar Scherer (bisher); Beisitzer sind Franz Josef Wigger, von Entlebuch, in Inwil (Wald), und Alfred Fleischli, von Ballwil, in Gibelflüh: alle sind Landwirte. Martin Buchmann und Xaver Scherer sind aus dem Vorstande ausgeschieden; die Unterschrift des erstern ist erloschen.

Freiburg — Fribourg — Friborgo

Bureau de Fribourg

1937. 6 mars. Edgar Jeanloz, de Berne, restaurateur, à Berne à été élu membre du conseil d'administration de la **Société Immobilière Brasserie du Pont S. A.,** société anonyme dont le siège est à Fribourg (F. o. s. du c. du 27 août 1934, n° 199, page 2387). La société est valablement engagée vis-à-vis des tiers par la signature collective de 2 membres du conseil d'administration.

Café. — 9 mars. Le chef de la maison **Eugénie Thorin,** à Fribourg, est Eugénie Thorin, veuve de Paul, née Monney, de Bulle, à Fribourg. Exploitation du Café-restaurant de la Paix, ruc de Romont, 18.

9 mars. Sont radiés d'office, ensuite de faillite, conformément à l'art. 28, n° 1 du règlement sur le registre du commerce du 6 mai 1890:

1. Vins et spiritueux. — **Ancienne maison Georges Bossy, Société anonyme,** vins et spiritueux, dont le siège est à Fribourg (F. o. s. du c. du 10 mars 1936, n° 58, page 594).

2. Menuiserie, etc. — **Vuichard et Christinaz,** société en nom collectif, menuiserie, ébénisterie, à Fribourg (F. o. s. du c. du 17 novembre 1926, n° 269, page 2010).

3. Hôtel. — **Louise Lauper,** exploitation de l'hôtel de la Fleur de Lys, à Fribourg (F. o. s. du c. du 1er octobre 1925, n° 228, page 1651).

Bureau de Morat (district du Lac)

9 mars. En assemblée générale du 22 février 1937 la **Société de laiterie de Misery-Courtion,** à Misery (F. o. s. du c. n° 116 du 21 mai 1926, page 922) a constitué comme suit son comité: Président: Felix Kaeser, fils de Bernard, originaire de Fribourg et Guin, agriculteur, à Misery; vice-président: Louis Humbert, fils de Félix, originaire de Courtion et Cormérod, agriculteur, à Courtion; secrétaire: Raymond Fayre, fils de Maxime, originaire d'Ecuvillens, agriculteur, à Courtion; caissier: Firmin Progin, agrieulteur, à Courtion, ancien; assesseur: Oscar Rossy, fils d'Etienne,

originaire de Chandossel, agriculteur, à Misery. Sont sortis du comité: Alexis Progin, président, Emile Progin, secrétaire, dont les signatures sont éteintes, Marcel Progin et Louis Schouvey. Le président et le secrétaire ont la signature collective.

Solothurn — Soleure — Soletta
Bureau Olten-Gösgen

Reliure. — 1937. 9. März. **Plastic A.-G.,** in Olten, Herstellung und Bindung der «réliure perfectionnée» usw. (S. H. A. B. Nr. 154 vom 4. Juli 1936, Seite 1640). In ihrer Generalversammlung vom 31. Dezember 1936 haben die Aktionäre in Revision von § 1 der Statuten die Verlegung des Sitzes der Gesellschaft nach Küsnacht bei Zürich beschlossen. Diese Firma wird daher, nachdem ihre Eintragung im Handelsregister von Zürich erfolgt ist (S. H. A. B. Nr. 54 vom 6. März 1937, Seite 542), im herwärtigen Handelsregister gelöscht.

9. März. Aus dem Vorstand der **Braunviehzuchtgenossenschaft «Falkenstein» Niedergösgen,** in Niedergösgen (S. H. A. B. Nr. 284 vom 4. Dezember 1934, Seite 3331) sind der Präsident Josef Siebenmann und der Aktuar Balthasar Glarner ausgetreten. Ihre Unterschriften sind erloschen. Neu wurden gewählt Paul Giger-Näf, Landwirt, von und in Niedergösgen, als Präsident, und Franz Eng-Grimm, Landwirt, von Stüsslingen, in Niedergösgen, als Aktuar. Der Präsident zeichnet kollektiv mit dem Aktuar oder dem Zuchtbuchführer.

Schäftefabrikation, Leder usw. — 9. März. Die Einzelfirma **August Schweikert,** in Olten, Schäftefabrikation, Leder- und Fournituren-handlung (S. H. A. B. Nr. 250 vom 1. Oktober 1920, Seite 1873) wird infolge Konkurseröffnung im Handelsregister von Amtes wegen gelöscht.

St. Gallen — St-Gall — San Gallo

Berichtigte Publikation. 1937. 3. März. **St. Gallische Kantonalbank,** mit Hauptsitz in St. Gallen und Zweigniederlassung in Altstätten und Agenturen in Buchs und Heerbrugg, Gemeinde Au (S. H. A. B. Nr. 17 vom 22. Januar 1937, Seite 160 und Nr. 54 vom 6. März 1937, S. 543). Kollektivprokura wurde erteilt an Friedrich Frei, von Eschenz (Thurgau), in Altstätten.

Stickereien. — 8. März. Die Kommanditgesellschaft unter der Firma **C. Forster & Co.,** Fabrikation und Export von Stickereien, in St. Gallen (S. H. A. B. Nr. 86 vom 16. April 1931, Seite 819), ist infolge Auflösung und Uebernahme der Aktiven und Passiven durch die Firma «C. Forster & Co.» erloschen.

Carl Forster, von und in St. Gallen, und Emil Fink, von Wittenbach (St. Gallen), in St. Gallen, haben unter der Firma **C. Forster & Co.,** in St. Gallen C., eine Kommanditgesellschaft eingegangen, welche am 1. März 1937 ihren Anfang nahm. Unbeschränkt haftender Gesellschafter ist Carl Forster. Kommanditär mit dem Betrage von Fr. 1000 ist Emil Fink. Diese Firma übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «C. Forster & Co.». Die Firma erteilt Einzelprokura an den Kommanditär Emil Fink. Fabrikation und Export von Stickereien; Notkerstrasse 17.

Autogarage. — 8. März. Die Kommanditgesellschaft unter der Firma **P. Müller & Cie.,** Autogarage mit Reparaturwerkstätte, in Rheineck (S. H. A. B. Nr. 262 vom 18. November 1933, Seite 2609), ist infolge Auflösung und Uebernahme der Aktiven und Passiven durch die Firma «Paul Müller» erloschen.

Inhaber der Firma **Paul Müller,** in Rheineck, ist Paul Müller-Haldner, von Oekingen, in Rheineck. Diese Firma übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «P. Müller & Cie.». Autogarage mit Reparaturwerkstätte; Neustrasse.

8. März. **Viehzuchtgenossenschaft Sennwald-Lienz,** Genossenschaft, mit Sitz in Sennwald (S. H. A. B. Nr. 160 vom 12. Juli 1934, Seite 1936)., Jakob Göldi, Präsident; Johann Führer, Kassier und Jakob Göldi, Aktuar sind aus dem Vorstand ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu wurden in den Vorstand gewählt: Johann Roduner, Landwirt, von und in Sennwald, Präsident; Jakob Reich, Land- und Gastwirt, von und in Sennwald, Vizepräsident und Aktuar und Andreas Weder, Landwirt, von Diepoldsau, in Sennwald, Kassier. Der Präsident zeichnet kollektiv mit dem Aktuar oder Kassier.

8. März. **Zigarettenmanufaktur Aktiengesellschaft St. Gallen,** mit Sitz in St. Gallen C (S. H. A. B. Nr. 133 vom 11. Juni 1934, Seite 1584). Das Geschäftslokal befindet sich nunmehr Feldlistrasse 4.

8. März. Die vom Bundesamt für Sozialversicherung anerkannte Krankenkasse **Freiwillige Ortskranken- & Sterbekasse Rüthi,** Genossenschaft, mit Sitz in Rüthi (S. H. A. B. Nr. 259 vom 5. November 1934, Seite 3050), verzichtet gemäss Beschluss der Hauptversammlung der Genossenschafter vom 28. Februar 1937 mit Rücksicht auf Art. 29, Abs. 1, des Bundesgesetzes über die Kranken- und Unfallversicherung vom 13. Juli 1911 auf die Eintragung im Handelsregister. Sie ist daher im Handelsregister erloschen.

Buchbinderei, Buchdruckerei. — 8. März. Die Kollektivgesellschaft unter der Firma **Emil Zähner & Co.,** Buchbinderei, Musterei, Buchdruckerei, in St. Gallen (S. H. A. B. Nr. 48 vom 27. Februar 1935, Seite 523), ist infolge Konkurses erloschen.

Tessin — Tessin — Ticino
Ufficio di Faido

1937. 9 marzo. La società cooperativa **Consorzio per l'allevamento del bestiame bovino in Osco,** con sede in Osco (F. u. s. di c. del 28 novembre 1898, n° 325, pagina 1352, e del 28 settembre 1934, n° 227, pagina 2687) notifica che il proprio comitato è attualmente costituito come segue: Giuseppe Pedrini fu Giuseppe, présidente; Giovanni Calgari di Luigi, vice-presidente; Andrea Solari fu Emilio, segretario; tutti da ed in Osco, agricoltori. Antonio Taddei, Giovanni Salzi e Giovanni Marti non fanno più parte del comitato, per cui la firma spettante ai primi due viene radiata. La società continua ad essere impegnata di fronte ai terzi dalla firma collettiva del presidente e del segretario.

Ufficio di Lugano

9 marzo. **Società cooperativa svizzera di consumo di Astano,** con sede ad Astano (F. u. s. di c. n° 48 del 27 febbraio 1936, pagina 492). L'architetto Giuseppe Amado non fa più parte del consiglio di amministrazione ed il suo diritto alla firma sociale, quale presidente, viene cancellato. Nuovo membro del consiglio è Federico Trezzini, agricoltore, da ed in Astano. Nuovo presidente è Alfredo Demarchi, gessatore, da ed in Astano. La società è validamente impegnata mediante la firma collettiva del presidente in unione a quella del segretario-cassiere.

Acquisto ed amministrazioni di partecipazioni. — 9 marzo. **SOFERA S. A.,** società anonima per azioni con sede a Breganzona (F. u. s. di c. n° 109, dell'11 maggio 1936, pagina 1148). Il Dr. Giorgio Camp senior, defunto, ha cessato di essere amministratore della società ed il suo diritto alla firma sociale viene cancellato. Nuovo ed unico amministratore, con firma individuale è l'avvocato Dr. Giorgio Camp fu avv. Giorgio, da Ginevra e Zurigo, domiciliato a Zumikon presso Zurigo. Recapito sociale presso la signora Regina Camp, Villa Regina a Breganzona.

Acquisto ed amministrazioni di partecipazioni. — 9 marzo. **DORESA S. A.,** società anonima per azioni con sede a Breganzona (F. u. s. di c. n° 109, dell'11 maggio 1936, pagina 1148). Il Dr. Giorgio Camp senior, defunto, ha cessato di essere amministratore della società ed il suo diritto alla firma sociale viene cancellato. Nuovo ed unico amministratore, con firma individuale, è l'avvocato Dr. Giorgio Camp fu avv. Giorgio, da Ginevra e Zurigo, domiciliato a Zumikon presso Zurigo. Recapito sociale presso la signora Regina Camp, Villa Regina a Breganzona.

Waadt — Vaud — Vaud
Bureau de Lausanne

1937. 9 mars. Il a été constitué le 4 mars 1937 sous la raison sociale **Société Immobilière Ours-Béthusy A,** une société anonyme ayant pour but l'achat, la vente, la mise en valeur et la gérance de tous immeubles, bâtis ou non dans le canton de Vaud, et notamment l'achat, pour le prix de 29,616 fr., d'un terrain sis à Lausanne, lieu dit «Au Bugnon», d'une surface de 1234 m². La société pourra, en outre, s'intéresser à toutes opérations immobilières quelconques en rapport avec le but social. Son siège est à Lausanne. Sa durée est illimitée; les statuts sont datés du 4 mars 1937. Le capital social est fixé à 100,000 fr., divisé en 100 actions de 1000 fr. chacune nominatives et entièrement libérées. Toute communication de la société s'adressant à des tiers est valablement faite par insertions dans la Feuille des avis officiels du canton de Vaud. Le conseil d'administration est composé de 1 à 3 membres. Un seul administrateur a été nommé en la personne de René Bonnard, de Nyon et d'Arnex, architecte, à Lausanne. La société est valablement engagée par sa seule signature. Bureaux: chez l'administrateur, Rue du Grand-Chêne 5, à Lausanne.

9 mars. Il a été constitué le 4 mars 1937, sous la raison sociale **Société Immobilière Ours-Béthusy B,** une société anonyme ayant pour but l'achat, la vente, la mise en valeur et la gérance de tous immeubles, bâtis ou non, dans le canton de Vaud, et notamment l'achat, pour le prix de 18,050 fr. d'un terrain sis à Lausanne, lieu dit «Au Bugnon», d'une surface de 722 m². La société pourra, en outre, s'intéresser à toutes opérations immobilières quelconques en rapport avec le but social. Les statuts sont datés du 4 mars 1937. La durée de la société est illimitée. Son siège est à Lausanne. Le capital social est fixé à 80,000 fr., divisé en 80 actions de 1000 fr. chacune, nominatives et entièrement libérées. Toute communication de la société s'adressant à des tiers est valablement faite par insertions dans la Feuille des avis officiels du canton de Vaud. Le conseil d'administration est composé de 1 à 3 membres. Un seul administrateur a été nommé, en la personne de René Bonnard, de Nyon et d'Arnex, architecte, à Lausanne. La société est valablement engagée par sa seule signature. Bureaux: chez l'administrateur, Rue du Grand Chêne 5, à Lausanne.

9 mars. **Société Immobilière de la Place de la Riponne,** société anonyme ayant son siège à Lausanne (F. o. s. du c. du 27 janvier 1923). Le bureau est transféré Avenue du Pavement 23, chez Ulysse Demiéville.

9 mars. Il a été constitué le 4 mars 1937, sous la raison sociale **Société Immobilière Ours-Béthusy C,** une société anonyme ayant pour but l'achat, la vente, la mise en valeur et la gérance de tous immeubles, bâtis ou non, dans le canton de Vaud, et notamment l'achat pour le prix de 22,176 fr., d'un terrain sis à Lausanne, lieu dit «Au Bugnon» d'une surface de 693 m². La société pourra, en outre, s'intéresser à toutes opérations immobilières quelconques en rapport avec le but social. Les statuts sont datés du 4 mars 1937. La durée de la société est illimitée. Son siège est à Lausanne. Le capital social est fixé à 80,000 fr., divisé en 80 actions de 1000 fr. chacune, nominatives et entièrement libérées. Toute communication de la société s'adressant à des tiers est valablement faite par insertions dans la Feuille des avis officiels du canton de Vaud. Le conseil d'administration est composé de 1 à 3 membres. Un seul administrateur a été nommé en la personne de René Bonnard, de Nyon et d'Arnex, architecte, à Lausanne. La société est valablement engagée par sa seule signature. Bureaux: chez l'administrateur, Rue du Grand Chêne 5, à Lausanne.

9 mars. Sous la raison sociale **Brevets et Inventions Nouvelles S. A.,** il est constitué une société anonyme dont le siège est à Lausanne et la durée illimitée. Les statuts portent la date du 5 mars 1937. La société a pour but l'exploitation de tous brevets dans le monde et toutes opérations financières, commerciales et industrielles, mobilières et immobilières s'y rapportant. Elle peut aussi créer ou s'intéresser financièrement à toutes entreprises analogues en Suisse ou à l'étranger. Le capital social est fixé à la somme de 5000 fr., divisé en 50 actions nominatives de 100 fr. nominal chacune. Les publications de la société seront faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est dirigée par un conseil d'administration de 1 à 3 membres. A été nommé seul administrateur William Guillaume-Gentil, de La Sagne (Neuchâtel), expert-comptable, à Lausanne. La société est engagée vis-à-vis des tiers par la signature personnelle de l'administrateur. Les bureaux de la société sont à Lausanne, Place Saint-François 5, chez l'administrateur.

9 mars. **Société Immobilière du Midi,** société anonyme ayant son siège à Lausanne (F. o. s. du c. du 17 janvier 1927). Le bureau est à l'Avenue Ste-Luce 16, chez Samuel Emery.

Epicerie, primeurs. — 9 mars. La raison **César Chappuis,** à Lausanne, épicerie, primeurs (F. o. s. du c. du 27 juin 1933), est radiée ensuite de remise de commerce.

Epicerie, primeurs, vins, etc. — 9 mars. Le chef de la maison **Joséphine Labbé,** à Lausanne, est Madame Joséphine Labbé, de Gondiswil (Berne), à Lausanne. Epicerie, primeurs, vins, tabacs et cigares. Avenue Tivoli 22.

Café, spiritueux, vins. — 9 mars. La maison **Alfred Ray,** à Prilly, exploitation du Café de la Treille (F. o. s. du c. du 19 août 1936), fait inscrire qu'elle ajoute à son genre de commerce: spiritueux et vins en gros.

Sténographie, dactylographie, etc. — 9 mars. La maison **Emile Blanc,** à Lausanne, articles de bureaux, machines à écrire, école pratique de sténo-dactylographie (F. o. s. du c. du 30 août 1912), fait inscrire que son genre d'affaires actuel est: bureau et école pratique de sténographie, dactylographie, comptabilité, correspondance commerciales, bureaux, et que ses locaux sont à la Place Bel-Air 4.

Bureau de Vevey

15 février. Sous la raison sociale **Société des Alpages de Jaman,** il est constitué une société coopérative dont le siège est à Glion, commune des Planches. Les statuts portent la date du 16 février 1936. La durée de la société est indéterminée. Elle a pour but l'exploitation des Alpages de Jaman aux fins d'obtenir le meilleur rendement possible. La société admet comme membre toute personne qui en fait la demande, par écrit, au président de la société, qui satisfait aux prestations financières qui lui sont imposées et qui adhère aux statuts et au règlement spécial d'exploitation. L'assemblée statue sur la demande d'admission. Tout membre est tenu de souscrire et d'acquitter au moins une part, dont le montant est fixé à 10 fr., ou de justifier de la possession d'une part dûment cessionnée. La qualité de sociétaire se perd par le décès, la démission ou l'exclusion. La démission doit se donner, par écrit, au comité avant le 30 septembre et elle ne deviendra effective qu'après l'assemblée générale clôturant l'exercice en cours. Peuvent être exclus par le comité, avec droit de recours à l'assemblée générale, les membres qui nuisent aux intérêts de la société par actes, par paroles malhonnêtes ou tendancieuses, par fausses déclarations (en cas d'épizootie), qui enfreignent les dispositions statutaires et contreviennent aux réglements, ainsi que ceux qui ne s'acquittent pas de leurs obligations financières. Les ressources de la société sont constituées par: a) le prélèvement d'une cotisation d'entrée proportionnée à l'avoir de la société; b) l'émission de parts sociales de 10 fr.; c) les emprunts; d) les bénéfices éventuels de l'exploitation de l'alpage; e) les prélèvements éventuels sur les bénéfices éventuels de l'exploitation pour constituer un fonds de réserve; f) les finances d'estivages; g) le prélèvement d'une cotisation annuelle. L'assemblée générale annuelle fixe la finance d'entrée, la cotisation annuelle et décide de l'utilisation d'un éventuel bénéfice d'exercice. Les organes de la société sont: a) l'assemblée générale; b) le comité; c) la commission de vérification des comptes; d) la commission de gestion. Les membres sont personnellement et solidairement responsables des engagements de la société. La société est dirigée par un comité de 5 membres. Elle est valablement engagée, vis-à-vis des tiers, par la signature collective de son président et de son secrétaire. Le comité est actuellement composé de Ernest Jordan, originaire des Planches, agriculteur, domicilié à Glion, Les Planches, président; Robert Francey, originaire du Châtelard, employé de commerce, domicilié à Montreux-Châtelard, secrétaire; Alphonse Aubort, originaire des Planches, fonctionnaire MOB., domicilié à Glion, Les Planches; Pierre Monnet, originaire du Châtelard-Montreux, agriculteur, domicilié à Pertit sur Montreux, Le Châtelard; Victor Monod, originaire du Châtelard-Montreux, agriculteur, domicilié à Villars sur Chamby, Le Châtelard. Bureau de la société: chez le président.

Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel

Bureau de Neuchâtel

Hôtel. — 1937. 8 mars. La raison **Louis-Frédéric Gerster fils,** Hôtel du Poisson, à Marin (F. o. s. du c. du 12 décembre 1934, n° 291, page 3425) est radiée ensuite de remise de commerce.

Genf — Genève — Ginevra

1937. 8 mars. La société anonyme dite **Droit d'Auteur et d'Edition S. A.,** ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 4 mars 1935, page 564), dissoute de fait depuis 1931, se trouve actuellement liquidée. Cette société est radiée avec l'approbation de l'Autorité cantonale de surveillance.

8 mars. La **Laiterie de Lullier,** société coopérative établie à Lullier (Jussy) (F. o. s. du c. du 25 juin 1929, page 1324), a, dans son assemblée générale du 16 décembre 1936, adopté de nouveaux statuts. Elle a pour but la sauvegarde des intérêts professionnels de ses membres, la mise en valeur de leur production de lait par l'affiliation aux Laiteries Réunies (Centrale et Agricole), ci-après dénommées L. R. La société ne poursuit pas un but lucratif. Sa durée n'est pas limitée. Peuvent faire partie de la société les producteurs de lait (propriétaires ou fermiers), domiciliés dans le rayon d'action établie par l'usage ou la proximité. Ce rayon comprend pour la société le village dit du Grand Lullier et les hameaux dits du Petit Lullier. Tout nouveau membre doit: a) présenter une demande écrite au président de la société en indiquant et justifiant la surface des terrains exploités; b) être admis par le comité de la société et celui des L. R.; cette admission implique adhésion aux statuts et, s'il y a lieu, souscription par la société des parts que pourrait exiger la fédération. En cas de refus, les candidats peuvent recourir à l'assemblée générale. Tout nouveau sociétaire, ne rentrant dans aucun des cas visés sous lettre a), b) et c) ci-après, doit payer un droit d'entrée de 5 fr. par hectare, versés à fonds perdus, exclus, vignes, forêts, cultures maraîchères, versement qui ne crée aucun droit de participation à la fortune de la société. Sont exonérés du paiement de ce droit: a) les sociétaires venant d'une autre section des L. R. pour autant que le domaine qu'ils viennent occuper a acquitté antérieurement à ces mutations ou changements les droits et prestations statutaires; b) le ou les héritiers exploitants d'un sociétaire; c) l'acquéreur de la propriété d'un sociétaire, sous réserve des conditions d'admission prévues aux statuts. Les sociétaires sont tenus de fournir à la société, d'une façon régulière et continue, tout le lait de leurs vaches, sous réserve des exceptions prévues aux statuts. Ils ont en outre l'obligation de se conformer aux règlements et décisions des L. R. Tout sociétaire peut se retirer de la société pour la fin d'un exercice (31 décembre), en prévenant le comité par écrit, au moins 6 mois à l'avance. Un sociétaire qui se retire pour quelle cause que ce soit ne peut prétendre à aucun droit sur l'avoir de la société. Tout sociétaire fermier quittant le rayon de la société est considéré comme démissionnaire. Tout sociétaire qui cesse ses apports réguliers de lait pendant plus de deux ans consécutifs est considéré comme démissionnaire, sous réserve des dispositions fédérales en la matière. S'il y a de justes motifs, l'exclusion d'un sociétaire peut être prononcée par l'assemblée générale. Les sociétaires n'encourent aucune responsabilité personnelle ni solidaire à raison des engagements et des dettes de la société, qui sont uniquement garantis par les biens de celle-ci. La société a pour organes: a) l'assemblée générale; b) le comité; c) les commissaires-vérificateurs. La société est administrée par un comité composé de 3 à 7 membres. Le comité nomme parmi ses membres un président, un vice-président et un secrétaire. Il nomme également le caissier qui peut être pris en dehors des membres du comité et de la société. Les fonctions de secrétaire et de caissier peuvent être remplies par la même personne. La société est valablement engagée vis-à-vis des tiers par les signatures collectives du président et du secrétaire.

Tannerie. — 8 mars. La raison **C. Comte,** tannerie, à Carouge (F. o. s. du c. du 26 août 1911, page 1432), est radiée ensuite du décès du titulaire survenu le 23 janvier 1936.

Alfred-Antoine Comte, et son frère Henri Comte, tous deux de Bernex, à Carouge, ont constitué à Carouge, sous la raison sociale **Comte frères, Tannerie,** une société en nom collectif qui a commencé le 1er janvier 1937, et qui a repris, depuis cette date, la suite des affaires, ainsi que l'actif et le passif de la maison «C. Comte», ci-dessus radiée. Tannerie. Rue Ancienne 19.

Administration de toutes participations financières. — 8 mars. Aux termes d'acte passé devant Me Bernard de Budé, notaire, à Genève, le 4 mars 1937, il a été constitué sous la dénomination de **ORSURO S. A.,** une société anonyme ayant pour objet l'administration de toutes participations financières à l'étranger. Le siège de la société est à Chêne-Bougeries. Sa durée est indéterminée. Le capital social est de 50,000 fr., divisé en 50 actions, nominatives, de 1000 fr. chacune. Toute publication émanant de la société a lieu par la voie de la Feuille d'avis officielle du canton de Genève. La société est administrée par un conseil d'administration composé de 1 à 3 membres. François Cramer, gérant de fortunes, de et à Genève, a été nommé unique administrateur, avec signature sociale individuelle. Adresse de la société: Chemin du Vallon 13 (chez Henri Paley).

Administration de toutes participations financières. — 8 mars. Aux termes d'acte passé devant Me Bernard de Budé, notaire, à Genève, le 4 mars 1937, il a été constitué sous la dénomination de **PATARA S. A.,** une société anonyme ayant pour objet l'administration de toutes participations financières à l'étranger. Le siège de la société est à Chêne-Bougeries. Sa durée est indéterminée. Le capital social est de 50,000 fr., divisé en 50 actions, nominatives, de 1000 fr. chacune. Toute publication émanant de la société a lieu par la voie de la Feuille d'avis officielle du canton de Genève. La société est administrée par un conseil d'administration composé de 1 à 3 membres. Alphonse Boissonnas, gérant de fortunes, de Genève, à Chêne-Bougeries, a été nommé unique administrateur, avec signature sociale individuelle. Adresse de la société: Chemin des Flombards 10 (chez Alphonse Boissonnas).

Eidg. Amt für geistiges Eigentum

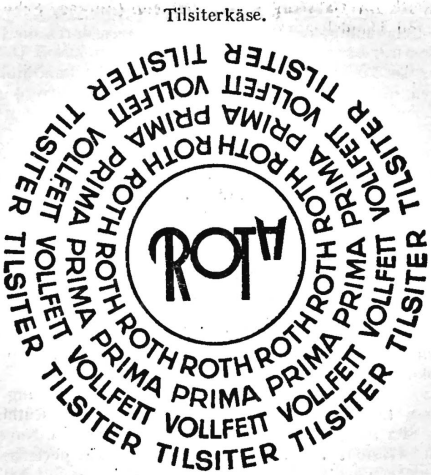
Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

Marken — Marques — Marche

Eintragungen — Enregistrements — Iscrizioni

Nr. 89932. Hinterlegungsdatum: 13. Oktober 1936, 7 Uhr.
O. Roth & Co. A.-G. Export in Schweizerkäse (Emmentaler), Wermatswilerstrasse 8, **Uster** (Zürich, Schweiz). — Handelsmarke.

Tilsiterkäse.



(Die Marke wird hellrot ausgeführt.)

Nr. 89933. Hinterlegungsdatum: 23. Februar 1937, 7 Uhr.
Gebr. Schuler, Erstfeld (Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Milchprodukte, speziell Käse.

(Der Stierkopf wird nicht schwarz auf gelbem Grund ausgeführt.)

Nr. 89934. Hinterlegungsdatum: 4. März 1937, 17 Uhr.
Willy Käser, Jegenstorf (Schweiz). — Fabrikmarke.

Mittel gegen Knötchenseuche und Weissfluss beim Rind, sowie seuchenhaftes Verwerfen.

Kabu

Nr. 89935. Hinterlegungsdatum: 1. Februar 1937, 17 Uhr.
Schweizer. Milch-Gesellschaft A. G. (Compagnie Laitière Suisse S. A.) (Swiss Milk Co. Ltd.), Hochdorf (Luzern, Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke. — (Erneuerung mit erweiterter Warenangabe der Marke Nr. **82508.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 1. Februar 1937 an.)

Milch und Milchprodukte, sowie Fett und Fettprodukte für Speisezwecke.

Nr. 89936. Hinterlegungsdatum: 5. Februar 1937, 12 Uhr.
Kleiderfabrik zur Habsburg A.-G., Veltheim (Aargau, Schweiz),
Fabrik- und Handelsmarke.

Herren-Bekleidung, Sport- und Ski-Bekleidung.

Nr. 89937. Hinterlegungsdatum: 5. Februar 1937, 12 Uhr.
Kleiderfabrik zur Habsburg A.-G., Veltheim (Aargau, Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Herren-Bekleidung, Sport- und Ski-Bekleidung.

Nr. 89938. Hinterlegungsdatum: 8. Februar 1937, 19 Uhr.
Aktiengesellschaft vormals B. Siegfried, Zofingen (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Pharmazeutische Präparate.

MICOCID

Nr. 89939. Hinterlegungsdatum: 23. Februar 1937, 9 Uhr.
E. Drigalla, Rennweg 30, **Zürich 1** (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Juwelen, Gold- und Silberbijouterie.

N° 89940. Date de dépôt: 12 février 1937, 18½ h.
Ditis S. A., 59, rue du Stand, **Genève** (Suisse).
Marque de fabrique et de commerce. — (Renouvellement de la marque n° **39463** de Ditis S. A., La Chaux-de-Fonds, qui depuis lors a transféré son siège à Genève. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 1er février 1937.)

Boîtes et mouvements de montres.

DITIS

N° 89941. Date de dépôt: 16 février 1937, 18 h.
Compass Cameras, Limited, 57, Berners Street, **Londres W 1** (Grande-Bretagne). — Marque de commerce.

Chambres photographiques; appareils photographiques non compris les obturateurs photographiques et non compris tous produits d'un genre analogue aux obturateurs photographiques; trépieds de métal ordinaire pour appareils de prise de vues.

COMPASS

Nr. 89942. Hinterlegungsdatum: 16. Februar 1937, 18¼ Uhr.
Filmos Aktiengesellschaft, Oftringen (Aargau, Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke. — (Erneuerung mit erweiterter Warenangabe der Marke Nr. **39592** der A. G. für wasserdichte Stoffe «Filmos» Oftringen, Oftringen, welche seither ihre Firma wie oben angegeben geändert hat. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 16. Februar 1937 an.)

Wasserdichte, wasserbeständige Stoffe, Wandbekleidungen und Tapeten, Säcke, Tuben und andere Verpackungen für Waren; Isoliermaterial; Stoffe mit Metallüberzug, Stoffe mit Papier oder anderen Ueberzügen; Gummiwaren aller Art.

Filma

N° 89943. Date de dépôt: 19 février 1937, 11 h.
Radiochimie Meteore A. G. (Radiochimie Météore S. A.), Eisengasse 5, **Bienne** (Suisse). — Marque de fabrique et de commerce. — (Renouvellement avec extension des produits de la marque n° **39025** de la maison «Meteore» A. G. Fabrikation, An- & Verkauf von Produkten für die Uhrenindustrie, Bienne, qui a modifié depuis lors sa raison sociale comme ci-dessus. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 17 octobre 1936.)

Matières lumineuses et produits pour l'horlogerie, poudre d'argent, spécialité pour la dorure.

MÉTÉORE

N° 89944. Date de dépôt: 19 février 1937, 18¼ h.
Fabrique Solvil des Montres Paul Ditisheim Société Anonyme, 59, rue du Stand, **Genève** (Suisse). — Marque de fabrique et de commerce. — (Renouvellement de la marque n° **39461** de la Fabrique Solvil des montres Paul Ditisheim, société anonyme, La Chaux-de-Fonds, qui depuis lors a transféré son siège à Genève. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 1er février 1937.)

Boîtes, mouvements de montres et appareils de précision.

PAUL DITISHEIM

Nr. 89945. Hinterlegungsdatum: 19. Februar 1937, 20 Uhr.
Uhrenfabrik Langendorf, Langendorf (Schweiz). — Fabrikmarke.

Uhren, deren Bestandteile und Etuis.

ELDORF

Nr. 89946. Hinterlegungsdatum: 23. Februar 1937, 4 Uhr.
Walter Eichenberger, Zetzwil (Aargau, Schweiz). — Fabrikmarke.

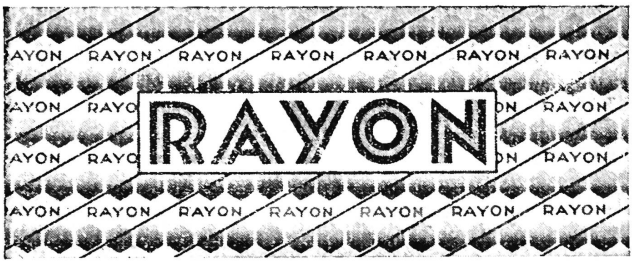
Tabakfabrikate.

Nr. 89947. Hinterlegungsdatum: 23. Februar 1937, 4 Uhr.
Walter Eichenberger, Zetzwil (Aargau, Schweiz). — Fabrikmarke.

Tabakfabrikate.

N° 89948. Date de dépôt: 24 février 1937, 18 h.
Nestlé and Anglo-Swiss Condensed Milk Company Limited, Vevey (Suisse).
Marque de fabrique et de commerce.

Cacaos travaillés avec du miel; chocolats au miel en blocs, en plaques, en tablettes, en bâtons, en boules ou en poudre; chocolats au miel, fondants, fourrés, au lait et à la crème; chocolats au miel combinés avec des noisettes ou autres fruits quelconques, des liqueurs, des sirops, des médicaments ou des ingrédients quelconques; articles de confiserie au miel et de pâtisserie au miel, de tous genres.



Nr. 89949. Hinterlegungsdatum: 1. März 1937, 12 Uhr.
H. Wechlin & Co. Bio-Labor, alte Landstrasse 116, **Zollikon b. Zürich** (Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Pharmazeutische Produkte aller Art, Medikamente.

HORMAXOL

Nr. 89950. Hinterlegungsdatum: 1. März 1937, 20 Uhr.
Arthur Klingler, Hönggerstrasse 25, **Zürich** (Schweiz).
Handelsmarke.

Grossuhren: Buffetuhren, Wanduhren, Sumiswalder-Stiluhren.

Du Château

Berninabahn in Poschiavo

Mitteilung an die Inhaber von Obligationen I. und II. Hypothek.

Bezugnehmend auf die im S. H. A. B. vom 25. Februar 1937 bekanntgegebene Publikation des Eidg. Post- und Eisenbahndepartements, machen wir die Obligationäre I. und II. Hypothek der Berninabahn darauf aufmerksam, dass laut Art. 4 des in der Publikation zitierten Bundesbeschlusses vom 13. April 1933 bei Anleihensobligationen für die Erhebung einer Einsprache ein Beschluss der Gläubigerversammlung erforderlich ist. Diese Versammlung ist vom Schuldner nur einzuberufen, wenn dies verlangt wird von einzelnen Inhabern von Obligationen, die zusammen wenigstens 20 % des ausstehenden Kapitals der betreffenden Anleihe ausmachen.

Für den Fall, dass dieses Quorum nicht erreicht sein wird, scheint die Möglichkeit einer Einberufung durch den Vertreter der Obligationäre nach der allerdings sehr unklaren diesbezüglichen Gesetzgebung nicht zu bestehen.

Es ist daher Sache der einzelnen Obligationäre, welche die Einberufung einer Versammlung auf jeden Fall für nötig halten, um zum vorgesehenen Darlehen von Fr. 200,000 der Bundes- und Kantonsbehörden Stellung zu nehmen, dieselbe sei es bei der Schuldnerin, sei es beim Eidg. Post- und Eisenbahndepartement oder bei der Unterzeichneten zu verlangen.

Die Frist läuft mit dem 24. März 1937 ab.

Der Vertreter der Obligationäre:
(A. A. 50) **Schweizerische Treuhandgesellschaft.**

Genossenschaft zum Strauss Zürich

4¾ % Anleihe per Fr. 250,000. — von 1932.

Den Obligationären wird hiemit bekanntgegeben, dass die Obligationärversammlung vom 13. Januar 1937 dem Antrag der schuldnerischen Gesellschaft auf Ermässigung des Zinssatzes von 4¾ % auf 2½ % für die Zinsfälligkeiten vom 31. Dezember 1936 bis 31. Dezember 1940 mehrheitlich zugestimmt hat. Dieser Beschluss ist durch nachträgliche Einreichung von Zustimmungserklärungen mit dem erforderlichen Quorum von ¾ des im Umlauf befindlichen Obligationenkapitals rechtsgültig zustande gekommen.

Zürich, den 5. März 1937. (A. A. 51)

P. S. Sofern gegen obigen Beschluss keine Einsprache erfolgt, können die Coupons per 31. Dezember 1936 ab 15. April 1937 bei der Schweiz. Volksbank, Bahnhofstrasse 53, Zürich, gegen Vorweisung der Obligationen, zwecks Abstempelung, eingelöst werden.

Société des Tramways Lausannois

Messieurs les porteurs d'obligations des emprunts ci-après:

1. 4 %, 1902, de 2,000,000 fr., réduit à 1,559,000 fr., garanti par une hypothèque en 1er rang;
2. 4 %, 1906, de 500,000 fr., réduit à 402,000 fr., garanti par une hypothèque en 2me rang;
3. 4 %, 1910, de 2,000,000 fr., réduit à 1,612,000 fr., garanti par hypothèques en 1er, 2me et 3me rangs,

sont convoqués en **assemblée** pour le **mercredi 24 mars 1937, à 14 h. 30, au local de la Bourse, Galeries du Commerce, à Lausanne,** avec **l'ordre du jour** suivant:

1. Nomination du président de l'assemblée.
2. Exposé du plan financier, visant à la transformation partielle du réseau en trolleybus.
3. Adhésion aux propositions de modifications des hypothèques existantes.

Les cartes d'admission à l'assemblée peuvent être retirées auprès de la Banque Cantonale Vaudoise à Lausanne, du 12 au 23 mars 1937.

Lausanne, le 11 mars 1937. (A. A. 49)

Le Conseil d'administration.

Caisse d'Epargne et de Prêts des Communes d'Autigny, Cottens et Chénens à Autigny

Actif — **Bilan au 31 décembre 1936** — **Passif**

	Fr.	Ct.		Fr.	Ct.
Caisse au 31 décembre 1936	14,048	—	Engagement en banque à terme	180,000	—
Avoir en banque à vue	44,989	—	Comptes-courants créanciers à vue	40,993	05
Effets de change	23,926	70	Dépôts d'épargne	855,027	75
Comptes-courants débiteurs en blanc	13,275	45	Obligations	683,798	—
Comptes-courants débiteurs gagés dont garantis par créances hypothécaires 4,049.70	239,604	85	Autres postes du passif	19,408	45
Avances et prêts à terme garantis par hypoth.	1,081,167	60	Fonds d'amortissements pour créances douteuses	2,500	—
Avances en comptes-courants à des corporations de droit public	170,615	95	Réserves	205,073	45
Placements hypothécaires	305,030	—	(A. G. 23)		
Titres	55,200	—			
Autres postes de l'actif	38,943	15			
	1,986,800	70		1,986,800	70

Doit — **Compte de profits et pertes pour 1936** — **Avoir**

	Fr.	Ct.		Fr.	Ct.
Intérêts débiteurs	64,570	75	Intérêts créanciers	80,992	75
Organes de la banque et personnel	4,715	—	Produit du portefeuille des effets	1,562	75
Frais généraux et frais de bureau	5,975	50	Produit du portefeuille des titres	1,995	80
Impôts	1,138	55	Divers	1,834	—
Pertes et amortissements	294	45			
Bénéfice à répartir	9,691	05			
	86,385	30		86,385	30

Répartition du bénéfice

	Fr.	Ct.
Aux 3 communes garantes	2,100	—
Aux paroisses pour bonnes œuvres	750	—
Au fonds d'amortissements	2,500	—
Au fonds de réserves	4,341	05
	9,691	05

Fonds de réserves

	Fr.	Ct.
Au 31 décembre 1935 il était de	200,732	40
Versement de 1936	4,341	05
Fonds de réserves au 31 décembre 1936	205,073	45

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Clearing-Verkehr — Service de clearing

Ausweis vom 27. Februar 1937 — Situation au 27 février 1937 — Situazione al 27 febbraio 1937

Verkehr mit Deutschland — Mouvement avec l'Allemagne

Verkehr seit 1. Januar 1937 — *Mouvement depuis le 1er janvier 1937*

	Januar 1937 Fr.	Februar 1937 Fr.	TOTAL Fr.
1. EINZAHLUNGEN SCHWEIZ. SCHULDNER — *VERSEMENTS DE DEBITEURS SUISSES*			
a) Einzahlungen bei der Schweizerischen Nationalbank zugunsten deutscher Gläubiger, ohne Zahlungen für Kohlenimporte — *Versements auprès de la Banque Nationale Suisse en faveur de créanciers allemands (sans versements pour importations de charbons)* — *) inkl. verfügbarer Anteil per 31. Dez. 1936 — *inel quote-part disponible au 31 déc. 1936* Fr. 8,170,579.48			
inkl. aus Einzahlungen für Kohlenimporte — *inel. montant provenant des versements pour importations de charbons* Fr. 4,858,518.84			
Total Fr. 13,029,098.32	38,951,562.—*)	27,104,110.—	66,055,672.—*)
b) Anteil der Deutschen Verrechnungskasse — *Quote-part de la Deutsche Verrechnungskasse à Berlin*	5,097,547.—	4,972,422.—	10,069,969.—
c) Anteil der schweizerischen Gläubiger — *Quote-part des créanciers suisses*	33,854,015.—	22,131,688.—	55,985,703.—
2. AUSZAHLUNGEN — *PAIEMENTS*			
für — *pour:*			
a) Schweizerwaren — *Marchandises suisses*	11,800,000.—	9,721,128.—	21,521,128.—
b) Nebenkosten im Warenverkehr inkl. Tilgung von Rückständen — *Frais accessoires afférents au trafic de marchandises y compris amortissements de créances arriérées*	3,325,606.—	4,778,807.—	8,104,413.—
c) Rückstände aus der Lieferung nichtschweiz. Waren (Transitwaren) *) exkl. nicht ausbezahlter Anteil von Fr. 193,563.— — *Créances arriérées résultant de l'exportation de marchandises non suisses *) non compris fr. 193,563.— réserves aux paiements futurs*	—.—	2,086,387.—	2,086,387.—
d) Zinsen, Dividenden, Miet- und Pacht-Zinsen usw.*) exkl. nicht ausbezahlter Anteil Fr. 20,429,115.— — *Intérêts, dividendes, loyers et fermages etc.*) non compris fr. 20,429,115.— réserves aux paiements futurs*	3,027,051.—	624,046.—	3,651,097.—
Total a—d	18,152,657.—	17,210,368.—	35,363,025.—*)

Letztausbezahlte Sammelbriefe: für Waren: dat. 4. Januar 1937; für Nebenkosten: dat. 21. November 1936.
Derniers bordereaux payés: pour marchandises: datés du 4 janvier 1937; pour frais accessoires: datés du 21 nov. 1936.

3. WAREN-KONTO — *COMPTE « MARCHANDISES »*			
a) Anteil der schweiz. Gläubiger für Schweizerwaren und Nebenkosten — *Quote-part des créanciers suisses pour marchandises suisses et frais accessoires*	15,125,606.—	14,499,935.—	29,625,541.—
b) Einzahlungen bei der Deutschen Verrechnungskasse in Berlin zugunsten schweizerischer Gläubiger — *Versement auprès de la Deutsche Verrechnungskasse à Berlin en faveur de créanciers suisses*	43,138,821.—[1]	13,214,670.—	56,353,491.—[1]
c) Fehlbetrag — *Découvert*	28,013,215.—	— 1,285,265.—	26,727,950.—
d) Bestand der weiter angemeldeten, aber in Berlin noch nicht einbezahlten Guthaben auf deutsche Schuldner — *Autres créances déclarées mais dont le montant n'a pas été versé à Berlin*	39,461,101.—	— 26,552.—	39,434,549.—
e) Total der noch zu verrechnenden schweizerischen Forderungen für Schweizerwaren und Nebenkosten auf Deutschland — *Total des créances suisses à compenser par le clearing (marchandises suisses et frais accessoires)*	67,474,316.—	— 1,311,817.—	66,162,499.—

[1]) Inkl. Fehlbetrag per 31. Dez. 1936 von Fr. 27,610,179.61 — *Y compris découvert au 31 déc. 1936 de fr. 27,610,179.61*

4. REISEVERKEHRS-KONTO — *COMPTE « TOURISME »*			
a) Einzahlungen für Kohlenimporte — *Versements pour importations de charbons*	3,949,483.—	3,702,762.—	7,652,245.—[2])
b) Auszahlungen im Reiseverkehr inkl. Zahlungen für Unterrichts- und Erholungszwecke, sowie für Lebensunterhalt (* Nach Abzug von Fr. 102,578.25 Ueberschuss per 31. Dez. 1936) — *Paiements pour le trafic touristique y compris paiements pour séjours d'études et de convalescence, subventions (* Déduction faite de fr 102,578.25 excédent au 31 décembre 1936)*	3,934,039.—*)	3,585,586.—	7,519,625.—*)
e) Für sonstige vertraglich vorgesehene Zwecke — *Pour d'autres besoins prévus par l'accord*	922,205.—	—.—	922,205.—
d) Fehlbetrag — *Découvert*	906,761.—	117,176.—	789,585.—[1])

[1]) Exkl. Fr. 23,285,000.— = nicht durch normale Kohlenbezüge abzudeckender Fehlbetrag aus der Zeit vor dem 30. Juni 1936. — *Non compris fr. 23,285,000.— découvert avant le 30 juin 1936 non compensé par les achats normaux de charbons.*
[2]) Nach Abzug von Fr. 404.— für Auszahlungen von Kohlenfrachten — *Déduction faite de fr. 404.— paiements pour transports de charbons.*

Verkehr mit Ungarn — Mouvement avec la Hongrie

Verkehr seit 20. Februar 1934 — *Mouvement depuis le 20 février 1934*

	A Forderungen aus dem Export von Schweizerwaren *Créances résultant d'exportations de produits suisses* Fr.	B Forderungen aus dem Export von ausländ. Waren *Créances résultant d'exportations de produits étrangers* Fr.	Veränderungen seit 15. Februar 1937 *Changements depuis le 15 février 1937* Fr
Totaleinzahlungen an die Ungarische Nationalbank zugunsten schweizerischer Exporteure — *Total des versements à la Banque Nationale de Hongrie en faveur d'exportateurs suisses*	29,670,927.—	5,029,958.—	+ 865,893.—
Totaleinzahlungen an die Schweizerische Nationalbank zugunsten ungarischer Exporteure — *Total des versements à la Banque Nationale Suisse en faveur d'exportateurs hongrois* Fr. 51,280,870.—			
Anteil der Ung. Nationalbank lt. Abkommen — *Part de la Banque Nationale de Hongrie selon accord* » 10,475,951.—			
Anteil der schweizerischen Exporteure — *Part des exportateurs suisses* A 35,448,793.— B 5,356,126.— total Fr. 40,804,919.—			
Total der Auszahlungen an schweizerische Exporteure — *Total des paiements effectués à des exportateurs suisses*	29,663,219.—	5,028,869.—	+ 862,255.—
Einzahlungen bei der Ungarischen Nationalbank, deren Regelung in der Schweiz noch nicht erledigt ist — *Versements à la Banque Nationale de Hongrie dont le règlement en Suisse est encore en suspens*	7,708.—	1,089.—	+ 3,638.—
Bestand der weiter angemeldeten, bei der Ungarischen Nationalbank noch nicht einbezahlten Gutbaben auf ungarische Schuldner — *Autres créances déclarées à l'Office suisse de compensation, à valoir sur des débiteurs hongrois, dont le montant n'a pas encore été versé à la Banque Nationale de Hongrie*	4,744,648.—	1,949,308.—	+ 365,926.—
Total der noch zu verrechnenden schweizerischen Forderungen auf Ungarn — *Montant total des créances suisses à compenser par le clearing suisse-hongrois*	4,752,356.—	1,950,397.—	+ 369,564.—
Letztausbezahltes Bordereau resp. Einzahlungsdatum in Budapest - *Dernier bordereau payé et date de versement à Budapest*	23. 2. 1937	23. 2. 1937	

Verkehr mit der Türkei — Mouvement avec la Turquie

Verkehr seit 11. Februar 1934 — *Mouvement depuis le 11 février 1934*

	Forderungen aus dem Export von Schweizerwaren *Créances résultant d'exportations de produits suisses* Fr.	Veränderungen seit 15. Februar 1937 *Changements depuis le 15 février 1937* Fr.
Totaleinzahlungen an die Banque Centrale de Turquie zugunsten schweizerischer Exporteure — *Total des versements à la Banque Centrale de Turquie en faveur d'exportateurs suisses*	12,078,984.—	+ 78,004.—
Totaleinzahlungen an die Schweizerische Nationalbank zugunsten türkischer Exporteure — *Total des versements à la Banque Nationale Suisse en faveur d'exportateurs turcs* Fr. 12,482,325.—		
Anteil der Banque Centrale de Turquie laut Abkommen — *Part de la Banque Centrale de Turquie selon accord* » 3,736,851.—		
Anteil der schweizerischen Exporteure — *Part des exportateurs suisses* Fr. 8,745,474.—*)		
Total der Auszahlungen an schweizerische Exporteure — *Total des paiements effectués à des exportateurs suisses*	7,700,627.—	+ 12,146.—
Einzahlungen bei der Banque Centrale de Turquie, deren Regelung in der Schweiz noch nicht erledigt ist — *Versements à la Banque Centrale de Turquie dont le règlement en Suisse est encore en suspens*	4,378,357.—	+ 65,858.—
Bestand der weiter angemeldeten, bei der Banque Centrale de Turquie noch nicht einbezahlten Gutbaben auf türkische Schuldner — *Autres créances déclarées à l'Office suisse de compensation, à valoir sur des débiteurs turcs, dont le montant n'a pas encore été versé à la Banque Centrale de Turquie*	1,879,429.—	— 14,094.—
Total der noch zu verrechnenden schweizerischen Forderungen auf die Türkei — *Montant total des créances suisses à compenser par le clearing Suisse-Turquie*	6,257,786.—	+ 51,764.—
Letztausbezahltes Bordereau resp. Einzahlungsdatum in Istanbul — *Dernier bordereau payé et date de versement à Istanbul*	No. 6415	19. 3. 1936

*) wovon Fr. 956,154.— für die Spezialtransaktion mit Weizen bestimmt sind — *dont fr. 956,154.— destinés à l'opération de blés.*

Verkehr mit Bulgarien — Mouvement avec la Bulgarie

Verkehr seit 8. April 1932 — *Mouvement depuis le 8 avril 1932*

	Liquidations-Konti — *Comptes de liquidation* A Forderungen aus dem Export von Schweizerwaren und Finanzforderungen entstanden vor dem 15. März 1933 *Créances résultant d'export. de produits suisses et Créances financières nées avant le 15 mars 1933* Fr.	C Forderungen aus dem Export v. ausländischen Waren entstanden zwischen dem 8. 4. 32 und dem 22. 6. 36 *Créanc. résultant d'export. de produits étrangers, nées entre le 8. 4. 32 et le 22. 6. 36* Fr.	Veränderungen seit 15. Februar 1937 *Changements depuis le 15 février 1937* Fr.
Totaleinzahlungen an die Bulgarische Nationalbank zugunsten schweizerischer Gläubiger — *Total des versements à la Banque Nationale de Bulgarie en faveur de créanciers suisses* Fr. 20,060,621.—	17,552,728.—	2,507,893.—	+ 28,673.—
Totaleinzahlungen an die schweizerische Nationalbank zugunsten bulgarischer Gläubiger — *Total des versements à la Banque Nationale Suisse en faveur de créanciers bulgares* Fr. 24,880,067.—			
Anteil der Bulgarischen Nationalbank — *Part de la Banque Nationale de Bulgarie* » 6,724,716.—			
Anteil der schweizerischen Gläubiger — *Part des créanciers suisses* Fr. 18,155,351.—			
Total der Auszahlungen an schweizerische Gläubiger — *Total des paiements effectués à des créanciers suisses* Fr. 17,480,643.—	16,207,489.—	1,273,154.—	+ 164,726.—
Einzahlungen bei der Bulgarischen Nationalbank, deren Regelung in der Schweiz noch nicht erledigt ist — *Versements à la Banque Nationale de Bulgarie dont le règlement en Suisse est encore en suspens* Fr. 2,579,978.—	1,345,239.—	1,234,739.—	— 136,053.—
Bestand der weiter angemeldeten, aber noch nicht einbezahlten Guthaben — *Autres créances déclarées, mais dont la contre-valeur n'a pas encore été versée* Fr. 1,045,146.—	907,013.—	138,133.—	+ 4,680.—
Total der noch zu verrechnenden schweizerischen Forderungen auf Bulgarien — *Montant total des créances suisses à compenser par le clearing suisse-bulgare* Fr. 3,625,124.—	2,252,252.—	1,372,872.—	— 131,373.—
Letztausbezahlte Bordereaux — *Derniers bordereaux payés*	No. 12,126	No. 4179	
Einzahlungsdatum in Sofia — *Date de versement à Sofia*	14. 7. 1936	10. 8. 1933	

Verkehr mit Jugoslawien — Mouvement avec la Yougoslavie (Liquidation)

Verkehr seit 10. Mai 1932 — *Mouvement depuis le 10 mai 1932*

	A Forderungen aus dem Export von Schweizerwaren *Créances résultant d'exportations de produits suisses* Fr.	B Forderungen aus dem Export von ausländ. Waren *Créances résultant d'exportations de produits étrangers* Fr.	Veränderungen seit 15. Febr. 1937 *Changements depuis le 15 févr. 1937* Fr.
Totaleinzahlungen an die Banque Nationale de Yougoslavie zugunsten schweizerischer Exporteure — *Total des versements à la Banque Nationale de Yougoslavie en faveur d'exportateurs suisses*	37,645,867.—	841,752.—	—
Totaleinzahlungen an die Schweizer. Nationalbank zugunsten jugoslawischer Exporteure — *Total des versements à la Banque Nationale Suisse en faveur d'exportateurs yougoslaves* Fr. 41,911,384.—			
Anteil der Banque Nationale de Yougoslavie laut Abkommen — *Part de la Banque Nationale de Yougoslavie selon accord* » 7,818,891.—			
Anteil der schweizerischen Exporteure — *Part des exportateurs suisses* Fr. 34,092,493.—			
Total der Auszahlungen an schweizerische Exporteure — *Total des paiements effectués à des exportateurs suisses*	33,480,250.—	569,054.—	+ 280,557.—
Einzahlungen bei der Banque Nationale de Yougoslavie, deren Regelung in der Schweiz noch nicht erledigt ist — *Versements à la Banque Nationale de Yougoslavie dont le règlement en Suisse est encore en suspens*	4,165,617.—	272,698.—	— 280,557.—
Letztausbezahlte Bordereaux — *Derniers bordereaux payés*	No. 28,941	No. 18,521	
Einzahlungsdatum in Belgrad — *Date de versement à Belgrade*	14. 10. 1936	24. 4. 1935	

Verkehr mit Griechenland — Mouvement avec la Grèce

Verkehr seit 20. März 1933 — *Mouvement depuis le 20 mars 1933*

	A Neue Forderungen f. Schweizerwaren *Créances nouvelles en marchandises suisses* Fr.	B Neue Forderungen für ausländ. Waren *Créances nouvelles en marchandises étrangères* Fr.	C Alte Warenforderungen *Créances anciennes en marchandises* Fr.	Veränderungen seit 15. Febr. 1937 *Changements depuis le 15 févr. 1937* Fr.
Totaleinzahlungen an die Banque de Grèce zugunsten schweizerischer Exporteure — *Total des versements à la Banque de Grèce en faveur d'exportateurs suisses* Fr. 10,659,018.—	9,673,991.—	88,588.—	896,439.—	+ 135,066.—
Totaleinzahlungen an die Schweizerische Nationalbank zugunsten griechischer Exporteure — *Total des versements à la Banque Nationale Suisse en faveur d'exportateurs grecs* Fr. 9,931,070.—				
Total der Auszahlungen an schweizerische Exporteure — *Total des paiements effectués à des exportateurs suisses* Fr. 9,874,077.—	8,891,460.—	86,178.—	896,439.—	+ 89,615.—
Einzahlungen bei der Banque de Grèce, deren Regelung in der Schweiz noch nicht erledigt ist — *Versements à la Banque de Grèce dont le règlement en Suisse est encore en suspens* Fr. 784,941.—	782,531.—	2,410.—	—	+ 45,451.—
Bestand der weiter angemeldeten, aber bei der Banque de Grèce noch nicht einbezahlten Guthaben — *Autres créances déclarées, mais dont la contre-valeur n'a pas encore été versée à la Banque de Grèce* Fr. 1,943,775.—	1,267,330.—	5,441.—	671,004.—	+ 8,058.—
Total der noch zu verrechnenden schweizerischen Forderungen auf Griechenland — *Montant total des créances suisses à compenser par le clearing Suisse-Grèce* Fr. 2,728,716.—	2,049,861.—	7,851.—	671,004.—	+ 53,509.—
Letztausbezahlte Bordereaux — *Derniers bordereaux payés*	No. 15,936	No. 12,611	No. 15,863	
Einzahlungsdatum in Griechenland — *Date de versement en Grèce*	27. 11. 1936	21. 4. 1936	16. 2. 1937	

Verkehr mit Rumänien — Mouvement avec la Roumanie

Verkehr seit 25. Januar 1933 — *Mouvement depuis le 25 janvier 1933*

	A Neue Forderungen für Schweizerwaren *Créances nouvelles en marchandises suisses* Fr.	B Neue Forderungen für ausländische Waren *Créances nouvelles en marchandises étrangères* Fr.	C Alte Warenforderungen laut Abkommen 13. 6. 24 und 31. 1. 25 *Créances anciennes en marchandises selon accords 13. 6. 24 et 31. 1. 25* Fr.	D Alte Warenforderungen entstanden vor 1. 10. 32 *Créances anciennes en marchandises nées antér. au 1. 10. 32* Fr.	E Finanz- und denselben gleichgestellte Forderungen *Créances financières et créances assimilées à celles-ci* Fr.	Veränderungen seit 15 Febr. 1937 *Changements depuis le 15 févr. 1937* Fr.
Totaleinzahlungen an die Rumänische Nationalbank zugunsten schweizerischer Gläubiger — *Total des versements à la Banque Nationale de Roumanie en faveur de creanciers suisses* Fr. 56,942,641.—	43,665,018.—	1,304,275.—	487,121.—	6,521,095.—	4,965,132.—	+ 1,221,548.—
Totaleinzahlungen an die Schweizerische Nationalbank zugunsten rumänischer Gläubiger — *Total des versements à la Banque Nationale Suisse en faveur de creanciers roumains* Fr. 79,617,092.—						
Anteil der Rumänischen Nationalbank — *Part de la Banque Nationale de Roumanie* » 14,000,656.—						
Anteil der schweizerischen Gläubiger — *Part des créanciers suisses* Fr. 65,616,436.—						
Total der Auszahlungen an schweizerische Gläubiger — *Total des paiements effectués à des creanciers suisses* Fr. 56,192,137.—	43,024,280.—	1,304,275.—	487,121.—	6,516,502.—	4,859,959.—	+ 512,350.—
Einzahlungen bei der Rumänischen Nationalbank, deren Regelung in der Schweiz noch nicht erledigt ist — *Versements à la Banque Nationale de Roumanie, dont le règlement en Suisse est encore en suspens* Fr. 750,504.—	640,738.—	—	—	4,593.—	105,173.—	+ 609,198.—
Bestand der weiter angemeldeten, aber noch nicht einbezahlten Guthaben — *Autres créances déclarées, mais dont la contre-valeur n'a pas encore été versée* Fr. 14,371,064.—	9,199,729.—	274,106.—	719,542.—	2,124,383.—	2,053,304.—	— 763,436.—
Total der noch zu verrechnenden schweizerischen Forderungen auf Rumänien — *Montant total des créances suisses à compenser par le clearing suisse-roumain* Fr. 15,121,563.—	9,840,467.—	274,106.—	719,542.—	2,128,976.—	2,156,477.—	— 154,238.—
Letztausbezahlte Bordereaux — *Derniers bordereaux payés*					No. 18,065	
Einzahlungsdatum in Bukarest — *Date de versement à Bucarest*					18. 8. 1936	

Verkehr mit Chile — Mouvement avec le Chili

Verkehr seit 1. Juni 1934 — *Mouvement depuis le 1er juin 1934*

	A Neue Forderungen für Schweizerwaren *Créances nouvelles pour marchandises suisses* Fr.	B Alte Forderungen für Schweizerwaren *Créances anciennes pour marchandises suisses* Fr.	Veränderungen seit 15. Februar 1937 *Changements depuis le 15 février 1937* Fr.
I. Verkehr auf den Sammelkonti bei den Notenbanken — *Mouvement des comptes globaux auprès des banques d'émission.*			
Totaleinzahlungen an den Banco Central de Chile zugunsten schweizerischer Exporteure — *Total des versements au Banco Central de Chile en faveur d'exportateurs suisses*	204,106.—	180,853.—	+ 32.—
Totaleinzahlungen an die Schweiz. Nationalbank zugunsten chilenischer Exporteure — *Total des versements à la Banque Nationale Suisse en faveur d'exportateurs chiliens* A Fr. 222,793.— B » 94,723.—			
Total der Auszahlungen an schweizerische Exporteure — *Total des paiements effectués à des exportateurs suisses*	204,044.—	94,681.—	+ 5,289.—
Einzahlungen beim Banco Central de Chile, deren Regelung in der Schweiz noch nicht erfolgt ist — *Versements au Banco Central de Chile dont le règlement en Suisse est encore en suspens*	62.—	86,172.—	— 5,257.—
Letztausbezahlte Bordereaux — *Derniers bordereaux payes*	No. 233	No. 61	
Datum der Einzahlungen beim Banco Central de Chile — *Dates des versements au Banco Central de Chile*	23. 2. 37	13. 9. 34	
II. Privatkompensations-Verkehr — *Mouvement des compensations privées.*			
Totaleinzahlungen schweizerischer Importeure — *Total des versements des importateurs suisses*	3,886,385.—	541,378.—	+ 5,114.—
Kompensierte Schweizerforderungen — *Créances suisses déjà compensées*	3,634,637.—	541,378.—	— 13,548.—
Ueberschuss — *Excedent*	251,748.—	—	— 8,434.—
III. Bestand der weiter angemeldeten, aber weder beim Banco Central de Chile einbezahlten noch im Privatkompensations-Verkehr regulierten Guthaben auf chilenische Schuldner — *Autres créances déclarées à l'Office suisse de compensation, à valoir sur des débiteurs chiliens, dont le montant n'a ni été versé au Banco Central de Chile, ni réglé par voie de compensation privée*	1,331,202.—	1,223,015.—	+ 93,804.—

Verkehr mit Italien — Mouvement avec l'Italie

Verkehr seit 10. Dezember 1935 — *Mouvement depuis le 10 décembre 1935*

	XII. 35.—I. 37 Fr.	II. 1937 Fr.	Total Fr.
1. EINZAHLUNGEN IN ZÜRICH — *VERSEMENTS A ZURICH*			
Aufteilung der Einzahlungen — *Répartition des versements.*			
Warenkonto — *Compte « Marchandises »* (Waren und Nebenkosten im Warenverkehr — *Marchandises et frais accessoires*)	94,089,965.—	7,630,777.—	101,720,742.—
Transferkonto — *Compte « Créance. Financières »* (Kapitalerträgnisse, Zinsen, Dividenden etc. — *Produits de capitaux, intérêts dividendes etc.*)	18,822,491.—	1,907,694.—	20,730,185.—
Total	112,912,456.—	9,538,471.—	122,450,927.—
2. WAREN-KONTO — *COMPTE « MARCHANDISES »*			
Einzahlungen in Zürich — *Versements à Zurich*	94,089,965.—	7,630,777.—	101,720,742.—
Einzahlungen in Rom — *Versements à Rome*	102,624,280.—	6,267,469.—	108,891,749.—
Fehlbetrag — *Decouvert*	8,534,315.—	— 1,363,308.—	7,171,007.—
Bestand der weiter angemeldeten, aber in Rom noch nicht einbezahlten Guthaben auf italienische Schuldner — *Autres creances déclarées mais dont e montant n'a pas encore été versé à Rome*	24,262,621.—	— 198,715.—	24,063,906.—
Total der noch zu verrechnenden schweizerischen Forderungen auf Italien — *Total des créances suisses à compenser par le clearing*	32,796,936.—	— 1,562,023.—	31,234,913.—

Letztausbezahlter Zahlungsauftrag für Waren und Nebenkosten: 4. 2. 1937. No. 5462.
Dernier ordre de paiement exécuté pour marchandises et frais accessoires:

Les tarifs des annonces de journaux

Au cours des prochaines semaines paraîtra, comme 24me supplément de «La Vie économique», la 14me publication de la Commission fédérale d'étude des prix du Département de l'économie publique, sous le titre

Les tarifs des annonces de journaux

Les abonnés **payants** de la **Feuille officielle suisse du commerce,** que cette publication intéresserait, sont priés d'en informer son administration, Effingerstrasse 3, à **Berne,** d'ici au **20 mars 1937 au plus tard,** en donnant leur adresse exacte.

Il ne sera distribué gratuitement qu'un seul exemplaire par abonnement. Ceux qui auraient reçu à titre gracieux, à la fin du mois de novembre 1936, l'édition allemande «Beitrag zur Inseratentariffrage» voudront bien verser le montant de 1 fr. 60 au compte de chèques postaux III/5600, Administration de la *Feuille officielle suisse du commerce, à Berne,* pour l'envoi de l'édition française.

Australien — Ursprungserklärung auf Zollfakturen

Laut einer der nachgenannten Abteilung zugegangeneu Mitteilung hat die Australische Regierung am 22. Dezember 1936 eine Verordnung erlassen, durch die die Ausführungsvorschriften zum Zollgesetz geändert wurden. Darnach muss bei Waren, für welche die Abfertigung zum Mitteltarif beansprucht wird, die zugehörige Zollrechnung neben der gewöhnlichen Werterklärung noch eine handschriftlich, mit Maschinenschrift oder mit Druck gefertigte und ordnungsgemäss unterzeichnete und beglaubigte Erklärung enthalten, laut der jeder Gegenstand auf der Rechnung bona fide das Boden- oder Gewerbe-Erzeugnis des auf der Rechnung bezeichneten Ursprungslandes ist.

Nach dem Ermessen des Collector of Customs kann von der Forderung der Ursprungsangabe abgesehen werden und zwar u. a.:

a) bei Waren, die von einer Ursprungsbescheinigung begleitet sind, wie sie für die Zwecke anderer Bundesgesetze gefordert werden;
b) bei Waren, deren Art deutlich ihren Ursprung erkennen lässt; oder
c) bei Waren, die binnen 6 Monaten nach dem Inkrafttreten der neuen Vorschrift eingeführt werden.

Nach der von der schweizerischen Gesandtschaft in London beim dortigen Hochkommissär für Australien eingeholten Auskunft hat das australische Zolldepartement für diese Ursprungserklärung noch keine bestimmte Form vorgeschrieben. Die von genanntem Hochkommissär empfohlene Formel der Ursprungserklärung, die entweder auf der Vorder- oder Rückseite der Zollfaktura angebracht werden kann, lautet folgendermassen:

(1) Full name of declarant. — I, (1)....., (2) ..... of (3)..... hereby declare
(2) Position, c. g. Manager, Chief Clerk or as the case may be. — that each article on this invoice is bona fide the produce or manufacture of the country specified in the «Country of Origin» column opposite the reference to the article.
(3) Name of firm or company.

Date at..... this..... day of .....
Signature .....
Witness.....

Was die Anwendung des Mitteltarifes betrifft, so wird auf die Mitteilungen im Schweizerischen Handelsamtsblatt Nr. 3 vom 6. 1. 1937 und Nr. 43 vom 22. 2. 1937 verwiesen. Im übrigen ist die Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartements zu jeder weitern Auskunfterteilung gerne bereit. 59. 12. 3. 37.

Australie — Déclaration d'origine sur les factures douanières

Selon les informations parvenues à la Division du Commerce, le Gouvernement australien a édicté le 22 décembre 1936 une ordonnance modifiant les prescriptions d'exécution de la loi sur les douanes. Lorsqu'il s'agit de marchandises pour lesquelles l'exportateur sollicite le bénéfice du tarif intermédiaire, la facture douanière devra désormais contenir, outre la déclaration usuelle relative à la valeur de la marchandise, une déclaration écrite à la main, à la machine ou imprimée, dûment signée et certifiée conforme, attestant que les divers articles figurant sur la facture sont b o n a f i d e les produits du sol ou de l'industrie du pays d'origine indiqué sur la facture.

Le contrôleur des douanes (c o l l e c t o r o f C u s t o m s) pourra dispenser les exportateurs de la production de la déclaration d'origine notamment dans les cas suivants:

a) s'il s'agit de marchandises qui sont accompagnées du certificat d'origine exigé par d'autres lois fédérales;
b) s'il s'agit de marchandises dont la nature permet de déterminer sûrement l'origine;
c) s'il s'agit de marchandises importées dans les six mois à dater de l'entrée en vigueur des nouvelles prescriptions.

Selon les renseignements obtenus par la Légation de Suisse à Londres auprès du Haut Commissaire d'Australie, le Département des douanes n'a jusqu'ici prescrit aucune forme spéciale pour cette déclaration d'origine. La formule recommandée par le Haut Commissaire pour la déclaration d'origine — qui doit être faite sur la face de la facture ou au verso — est libellée ainsi qu'il suit:

Voir formule dans le texte allemand.

En ce qui concerne l'application du tarif intermédiaire, les intéressés sont priés de se référer aux avis parus dans la «Feuille officielle suisse du commerce» (n° 3 du 6 janvier 1937 et n° 43 du 22 février 1937). La Division du commerce fournira aux intéressés, sur demande, tous renseignements complémentaires. 59. 12. 3. 37.

Niederlande — Verlängerung von Einfuhrbeschränkungen

Laut Mitteilung der Schweizerischen Gesandtschaft im Haag siud durch königliche Beschlüsse die Einfuhrbeschränkungen für folgende Waren verlängert worden:

1) **Für die Dauer von 6 Monaten, d. h. vom 1. März 1937 bis 31. August 1937:**
   a. **Drahtnägel und Drahtklammern.**
   b. **Nägel (aus Blech geschlagen);**
   c. **gezogener Eisen- und Stahldraht, sowohl blank als auch geglüht oder galvanisiert, mit oder ohne Umkleidung von unedlen Metallen, umwickelt oder nicht umwickelt und/oder umsponnen, mindestens 50 cm lang.**
   d. **Stacheldraht und Spitzdraht.**

Die Kontingente betragen wie bisher je 40 % des während 6 Monaten der Jahre 1931 und 1932 eingeführten mittleren Bruttogewichts.

Von dieser Einfuhrbeschränkung werden die folgenden Waren a u s g e n o m m e n:

Gezogener Eisen- und Stahldraht, sofern dieser 5 mm und dicker oder dünner als 0,9 mm ist.

Doppelter, dreifacher und mehrfacher Eisendraht, sofern dieser 5 mm und dicker oder dünner als 0,9 mm ist, wobei unter «Dicke» zu verstehen ist: die Dicke des ineinandergedrehten Drahtes, es sei denn, dass das Ineinanderdrehen offensichtlich aus dem Grunde geschah, um die Kontingentierung zu umgehen, in welchem Fall der einfache Draht massgebend ist.
Ineinandergedrehter Draht, der aus mehr als 6 Drähten besteht.
Flacheisen mit einer Dicke zwischen 0,9 und 5 mm, sofern die Breite des Flacheisens grösser ist als 5 mm.
Harte Stahlnägel, sofern die Faktura als Mindestpreis 3 Gulden per Kilogramm angibt.
Muster ohne Handelswert, die für Rechnung eines in Holland wohnenden oder niedergelassenen Auftraggebers im Ausland angefertigt worden sind.

2) **Für die Dauer von 9 Monaten, d. h. vom 1. März 1937 bis 30. November 1937: Mützen und Barette.**

Das Kontingent beträgt wie bisher 35 % des während 9 Monaten der Jahre 1931 und 1932 eingeführten mittleren Bruttogewichts.

Unter die Kontingentierung fallen n i c h t:

Muster ohne Handelswert, die für Rechnung eines hierzulande wohnenden oder niedergelasseuen Auftraggebers im Ausland angefertigt worden sind.

3) **Für die Dauer von 6 Monaten, d. h. vom 1. März 1937 bis 31. August 1937: Emaillierte, gegossene Klosettreservoirs** (d. h. gusseiserne Becken, die mit den nötigen Bestandteilen versehen sind oder nicht).

Das Kontingent beträgt wie bisher 20 % der mittleren Stückanzahl, die während 6 Monaten der Jahre 1932 und 1933 eingeführt worden ist.

Der Wirtschaftsminister ist befugt, ausser den vorerwähnten Grundkontingenten für die Einfuhr aus näher von ihm zu bezeichnenden Ländern noch besondere Kontingente festzusetzen.

Bei der Einfuhr der Waren, die der Kontingentierung unterliegen, muss ein von der zuständigen Stelle ausgefertigtes U r s p r u n g s z e u g n i s vorgelegt werden. Ein Ursprungszeugnis ist jedoch nicht erforderlich für die unter 1 und 2 genannten Waren, sofern sie in Postpaketen eingeführt werden und nicht für den Handel bestimmt sind. 59. 12. 3. 37.

Tunisie — Réglementation de la vente des spécialités pharmaceutiques

La Division fédérale du commerce à Berne signale aux exportateurs, à toutes fins utiles, qu'un arrêté du 11 février 1937 du Directeur Général de l'Intérieur de Tunisie a règlementé la vente dans la Régence des spécialités pharmaceutiques et produits pharmaceutiques spécialisés. Cet arrêté dispose notamment que ces produits devront être vendus en Tunisie au même prix qu'aux lieux de fabrication, augmenté des frais de transport et du montant des droits et taxes perçus à leur entrée dans la Régence. Il prescrit, par ailleurs, que le prix de vente en Tunisie, établi sur les bases définies ci-dessus, devra être indiqué par les fabricants sur chaque article au moyen d'une étiquette spéciale portant la mention imprimée «Prix obligatoire de vente en Tunisie: X . . . . . francs, ce prix ne sera en aucun cas, surchargé ni raturé».

Enfin, le susdit arrêté, qui entrera en vigueur à dater du 1er mai 1937 édicte qu'il y a lieu de placer une étiquette de même format et de même caractère à l'intérieur de l'emballage sur le flacon ou la boite.

59. 12. 3. 37.

Postüberweisungsdienst mit dem Ausland — Service international des virements postaux

Umrechnungskurse vom 12. März an — Cours de réduction dès le 12 mars

Belgien Fr. 74.15; Dänemark Fr. 95.90; Danzig Fr. 83.40; Deutschland Fr. 176.50; Frankreich Fr. 20.15; Italien Fr. 23.20; Japan Fr. 126.—; Jugoslawien Fr. 10.15; Luxemburg Fr. 18.53; Marokko Fr. 20.15; Niederlande Fr. 240.35; Oesterreich Fr. 81.90; Schweden Fr. 110.75; Tschechoslowakei Fr. 15.36; Tunesien Fr. 20.15; Ungarn Fr. 85.86; Grossbritannien und Irland Fr. 21.45.

Die Anpassung an die Kursschwankungen bleibt vorbehalten. — L'adaptation aux fluctuations des cours demeure réservée.

Postcheckverkehr — Chèques postaux

Nr. 9. Neue Beitritte — 6. III. 1937 — Nouvelles adhésions

Aadorf: VIIIb. 1630 Richard, M. **Aarau:** VI. 2137 Humanitas. **Aarburg:** Vb. 1561 Franke, Hermann, Metallwarenfabrik. — Vb. 1559 Mannes, Malz-Zwiebackrösterei. **Acquarossa:** XI. 2358 Pro restauri Oratorio S. Vincenzo, Comprovasco. **Aeffigen:** IIb. 609 Sack & Jute A.-G. **Alt St. Johann:** IX. 7558 Ammann, Werner, Starkenbach. **Baden:** VI. 4888 Milchhändler-Verband Baden & Umgebung. — VI. 4617 Société des anciens élèves de l'école de commerce de la Neuveville, G. A. Durand, Prés. **Basel:** V. 13399 Bächtold, S., Bureau für Haus- & Grundbesitz. — V. 227 Briefmarkentausch-Club Rhena. — V. 1936 Bucher, Ed., Dachdeckerei. — V. 13957 Buchser, Martha, Dekorateurin. — V. 8550 Lippmann & Co., Leop. — V. 3436 Martin, Ernst, Maurermeister. — V. 1379 Mayer, Karl, Architekt. — V. 13963 **Missionsärztliche Fürsorge.** — V. 13958 Nacgelin, Eugen, Gelegenheitsladen. — V. 13962 **Obrist,** William J., Impresario & Gastspiel-Direktion. — V. 13745 St. Galler-Verein. — V. 9756 Schmid-Roth, Johann. «Birs» Fabrikate. — V. 2765 Schweiz. Sodafabrik. — V. 13966 Senn, Otto. — V. 4013 Stärkle, Hans, Rennfahrer. — V. 13933 Vereinigung Pro Gyro. — V. 2620 Zeller-Hauser, G, **Bellinzona:** XI. 1656 Associazione cantonale installatori e lattonieri. — XI. 1834 Auto-Moto Ticino. — XI. 1011 Carminati & Ci., Tipografia Popolare. — XI. 811 Martellotta, Elvezio, rappresentante. — XI. 2013 Molo, Gastone, agenzia Kartro, materiale d'ufficio. — XI. 625 Pretura di Bellinzona. **Beringen:** VIIIa. 1540 Verband der deutsch.-schweiz. Jünglingsbünde vom Blauen Kreuz. **Bern:** III. 11448 de Bal-Kubli, Erika, Frau. — III. 11432 Bern. Kantonal-Schwingfest Bern 1937. — III. 11435 Brunner, Otto, Chemigraph. — III. 10449 Frech, Wilhelm, Möbelschreinerei. — III. 11443 Kreis-Schneeberger, Jakob, Angestellter. **Bignasco:** XI. 2143 Amministrazione patriziale. **Binningen:** V. 13429 Christl.-soz. Kranken- und Unfallkasse der Schweiz, Sektion Binningen. **Bischofszell:** VIIIc. 2104 Oderbolz, Herm. **Brugg:** VI. 4177 Aarg. Frauenliga zur Bekämpfung der Tuberkulose, Sektion Brugg. — VI. 4016 Schmid, Fritz, Farbwaren. **Buchillon:** II. 4010 Industries continentales du champignon, Bernard Sauvain. **Buchs** (St. G.): IX. 6964 Tarolli-Gschwind, Manufakturwaren. — **Buttes:** IV. 1384 Roth-Descombes, Arthur, agriculteur. **Campo v/M.:** XI. 2369 Consorzio sistemazione altipiano di Campo & Cimalmotto. **Cassarate:** XIa. 926 Rezzonico, Antonio fu Luigi. **Cham:** VII. 6968 A.-G. für Kühlmaschinen u. Apparatebau. **Chamby:** II. 7331 Kiefer, Marie, Vve., Cubly. **La Chaux-de-Fonds:** IVb. 879 Keren Kayemeth Ledsrael (Fonds National Juif). **Chlasso:** XIa. 1615

Stampfli, Jakob, « Stahlross Velos ». **Chur:** X. 3330 Schlegel-Kuoni, Gärtnerei & Blumengeschäft. **Churwalden:** X. 3328 Viehzuchtgenossenschaft Churwalden. **Corcelles** (Ntel.): IV. 1642 Hofmann, F., usine mécanique du cheminet. **Croelfisso:** XIa. 2488 Caldelari, Luigina. **Emmenbrücke:** VII. 6977 Schumacher, S., Spenglerei. **Ermatingen:** VIIIc. 2103 Thurg. kant. Schwingertag, Hans Müller. **Fleurier:** IV. 2404 Société de tir « l'Arbalète ». **Frauenfeld:** VIIIc. 1457 Kocherhans, E., Ringstrasse 34. **Gasel:** III. 11408 Mittelländ. Hornusserfest Gasel 1937. **Genève:** I. 5422 Boulet, M. L., Mclle. — I. 6006 Brachard, Pierre, docteur en droit, avocat. — I. 2154 Chappaz, Adèle, thés, cafés, biscuits. — I. 6735 Egloff, Josef, garnisseur d'autos. — I. 559 Küpfer, Hans. — I. 4154 Revillard, Etienne. — I. 5877 Rossetti, Ernest, maître-ramoneur. — I. 660 Société suisse des fonctionnaires postaux, caisse centrale. — I. 4554 Tacchini & Meletta, serrurerie. — I. 3530 Turconi, A., & H. Richter, gérants de fortunes. **Gloruleo:** XI. 2260 Giudici, Euclide, ing. dipl. **Glarus:** IXa. 1016 Hassler-Künzler, Tapezierergeschäft. — IXa. 1154 « Neuenburger » Versichg.-Gesellschaft, Generalagentur Roll A. Stüssy. **Gordola:** XI. 2361 Consorzio strada Gordemo. **Gorduno:** XI. 2371 Consiglio parrocchiale. **Grindel:** V. 13961 Borer, Heribert, Mech. Werkstatt. **Gurbrü:** III. 11438 Frühlingsschiessen Gurbrü. **Herisau:** IX. 7563 Keller, Hermann, Kräutergeist. — IX. 4644 Maischiessen 1937 Herisau, Schützenverein Rohren. **Herrliberg:** VIII. 26018 Reinshagen, Alexander. **Herzogenbuchsee:** IIIa. 33 Veloclub S. R. B. Herzogenbuchsee. **Ins:** III. 1558 Kant. Krankenkasse, Sektion Ins. **Kreuzlingen:** IX. 7561 Schrepfer, Fritz, Kaufmann. **Küsnacht** (Zch.): VIII. 26066 Fundinger, Peter, Malergeschäft. — VIII. 26051 Weber, Ernst, Direktor, Goldbach. **Lausanne:** II. 7384 Ackermann, William-R., Dr.-méd. — II. 5170 Automotor S. A. — II. 1916 Couchepin, Arthur. — II. 976 Dutoit, Fernand, gérant d'immeubles. — II. 7385 Guenin, André. — II. 4523 Perspective-Compas, C. Strobino. — II. 7382 Union vaudoise des camionneurs professionnels. — II. 5984 Woog, Ernest. **Leuzburg:** VI. 4905 Baumann, Fr., Garage. — VI. 1614 Kadetten-Musik. **Leysin:** IIb. 365 Manghetti, Auguste, atelier mécanique de serrurerie. **Liestal:** V. 7424 Statthalteramt. **Locarno:** XI. 2329 Carminati, Martino, commercio legna. — XI. 2155 Maestrini, Guido, commerciante **Le Locle:** IVb. 59 Schütz, Ernest, mecanique de précision. **Losone:** XI. 2368 Corpo pompieri. **Lotzwil:** IIIa. 833 Joerg, Installationsgeschäft. **Lugano:** XIa. 2401 Congresso dei confettieri-pasticcieri. — XIa. 1714 Kreis & Hürzeler, « Argenta ». — XIa. 2503 Ordine dei medici del cantone Ticino. — XIa. 2485 Parini, Ettore di Antonio, « Bar ». — XIa. 1703 Pisoni, Rodolfo, chimico industr. — XIa. 1830 Ridertours S. A., Paradiso. — XIa. 311 Sidler, Alfredo, edizione di viste di paesaggi e di città. **Lützelflüh:** IIIb. 794 Hausorchester Lützelflüh-Hasle-Rüegsau. **Luzern:** VII. 6940 Bättig, Kaspar, Kaufmann. — VII. 6964 De Boer, Spezialhaus f. Damenkonfektion. — VII. 6965 Tierschutzverein d. Kts. Luzern, Vertrieb Marke « Vulkan ». **Lyssach:** IIIb. 379 Gemeindekasse. **Meggen:** VII. 6978 Stalder, Arnold, Gemeindeschreiber. **Meisterschwanden:** VI. 4906 Sectalschiessen. **Mesocco:** XI. 2372 Barella, Felice, negoziante. **Monthlesson:** II. 7381 Gret, Albert, scierie de Montblesson. **Muri** (Aarg.): VI. 4911 Freiämter Radfahrer-Vereinigung. **Muttenz:** V. 13954 Stäuble-Graber, Karl, Hotel Bahnhof-Buffet. **Nehikon:** VII. 6974 Interkant. Standschiessen. **Neuchâtel:** IV. 1061 Bardet, J. A., vêtements sur mesures. — IV. 2163 Bertschy, Mario. — IV. 1375 Durst, Gustave. — IV. 2074 Fêtes du cinquantenaire, Musique « Avenir » Serrières. — IV. 563 Giot-Bolle, Angèle, Dame. — IV. 2583 Haussmann, Willy, commerçant. — IV. 856 Matthey, Emile, produits chimiques. — IV. 1920 Terroutil S. A. **Neuhausen:** VIIIa. 2105 Radio-Burkard. — VIIIa. 1981 Spörri-Bachmann, Ida. **Niederrohrdorf:** VI. 4893 Rymann, Ernst, Auto-Transporte. **Nussbaumen** (Thg.): VIIIc. 2101 Turnverein Nussbaumen. **Oberentfelden:** VI. 722 Krankenkasse. **Olten:** Vb. 1558 Eng, Otto, Notar. **Oseo:** XI. 1764 Cassa assicurazione bestiame bovino. **Rehstein:** IX. 7562 Weder, Walter, Maschinenzeichner. **Reneus:** II. 1270 Etablissement « SECCOTINE », F. Bondanini. **Richterswil:** VIII. 26025 Bürgerheim Richterswil. **Riehen:** V. 1097 Dussy-Ammann, E., Frau. **Rodi-Fiesso:** XI. 2374 Patriziate Degagnale di Fiesso. **Romainmôtier:** II. 6590 Dufeu, A., Mme. **St. Gallen:** IX. 3323 Bassdorf, O., Sangall broderies. — IX. 7560 Ronzani-Selig, A., Obst, Gemüse & Südfrüchte. — IX. 7565 Weishaupt, J., Textil-Export. **St-Imier:** IVb. 190 Semon, Albert, musique et radios. **St. Margrethen** (St. G.): IX. 4597 Brühlmann, Ernst, Reallehrer. **St. Moritz:** X. 2768 Verdieri, Alf., Architekt. **Schaffhausen:** VIIIa. 2096 « Abstinentia », Sekt. Schaffhausen. — VIIIa. 2101 Bieler, Alf., Architekturbureau und Baugeschäft. — VIIIa. 864 Bieler, Aug., Baumeister. — VIIIa. 2103 Conrad, Michael, Hotel Schiff. — VIIIa. 2097 Frey, J. F., Propeller z. Motorbooten. — VIIIa. 2095 Häberli, Ernst, Uhrengeschäft, Rep.-Werkstätte. — VIIIa. 2098 Müller-Brugger, Ida. — VIIIa. 1761 Schwarz, F., Wiesenweg 18. — VIIIa. 2102 Stoll, Ad., Mühlenstr. 81. **Schönengrund:** IX. 7341 Waldburger, Ernst, Zahnarzt. **Schwarzenburg:** III. 11377 Verein für das Alter des Amtes Schwarzenburg. **Sempach:** VII. 6967 Kant. Schwing- & Aelplerfest. **Stein a. Rh.:** VIIIa. 1649 Wenger, Ernst, Uhrmacher, Radio, Elektr. Anlagen. **Stecklishaus:** III. 11429 Niederhäuser, Hans, Monteur. **La Tour-de-Peilz:** IIb. 470 « BUREC », Gve Nippell, dir. **Travers:** IV. 2582 Fête cantonale neuchâteloise des gymnastes aux nationaux. **Ufhusen:** VII. 6971 Röm.-kath. Pfarramt (Kapellenbau f. Missionsstation Huttwil). **Utzenstorf:** IIIb. 810 Armenbehörde. **Vésenaz:** I. 3237 Duilou, Ferdinand, entrepreneur. **Vevey:** IIb. 902 Favre, Gaston, élégance masculine et féminine. — IIb. 636 Société vaudoise des chauffeurs militaires et des troupes motorisées, sect. Montreux, Vevey et environs. **Wahern:** III. 11428 Adra Immobilien A.-G. **Wallenstadt:** X. 3325 Jugendturnkommission des eidg. Turnvereins. **Wangen b. Olten:** Vb. 1562 Brand, Ellsabeth. **Weinfelden:** VIIIc. 1828 Mohn, Paul, Kunststein- u. Cementwarengeschäft. **Winterthur:** VIIIb. 2639 Blaser, Hans. — VIIIb. 2637 Peterhans, W., « Evus ». **Wollerau:** VIII. 26024 Ausserschwyzerisches Landesschiessen in Wolleran. **Yverdon:** II. 7383 Mohrusln, Gaston Cauderay, droguiste. **Zell** (Zch.): VIIIb. 1702 Landw. Konsumgenossenschaft Zell. **Zofingen:** Vb. 1557 Lanz, Jakob, Autogarage. **Zug:** VII. 6980 Sigel & Söhne, R., Baugeschäft. — VII. 6976 Stocklin, Max, Dr., Zahnarzt. **Zürich:** VIII. 26056 Aschbacher, H., Möbel A.-G. — VIII. 26053 Bannann, Emil, Huf- & Wagenschmied. — VIII. 26043 Baur, Hans, Beiz- & Polierwerkstätte. — VIII. 26081 Beringer, Jakob, Bäckerei, Conditorei. — VIII. 25185 Bodmer, Marie, Frau, Imfeldsteig 4. — VIII. 26040 Braunschweig, Max G., Dr., Rechtsanwalt. — VIII. 26016 Brunner-Eggenschwiler, Jules, Direktor. — VIII. 26039 Büchele & Co., Aktiengesellschaft. — VIII. 6963 Chessex, Robert, Uebersetzer. — VIII. 26022 Dolder, Richard, Spengler-Installateur. — VIII. 26054 Essek-Moor, Walter. — VIII. 26071 Essinger-Josef, Vertreter in Spiel- & Haushaltungsartikeln. — VIII. 26085 Fischer, Marcel, Lehrer. — VIII. 13021 Freundeskreis des Hechaluz. — VIII. 26075 Freytag, Wilhelmine (Mimi), Frau, Tricotkleider. — VIII. 26088 Fritz, Heinrich, Zollikerstr. 200. — VIII. 26084 Graf, Otto, Aerztliche Bedarfsartikel. — VIII. 26045 Grau, Hans, Elektr. Anlagen. — VIII. 26048 Haas, Eduard, Gemälde-Galerie, Antiquitäten, Inneneinrichtungen. — VIII. 26058 Hausin & Co., Strassen- & Tiefbauunternehmung. — VIII. 6982 Höhn, Heinrich, Verwalter, « Hilfe für Wanderarme » Herberge & Naturalverpfleg. Station. — VIII. 26049 Illi, Hermann E., Ing., Generalvertrieb der « Zellwe »-Erzeugnisse. — VIII. 26038 Indlekofer, Arnold, Privat-Altersheim « Sunneschy ». — VIII. 26059 Keil-Bill, M., Frau. — VIII. 26087 Keller, Robert, Revisor. — VIII. 26046 Koch-Schmid, M., Frau. — VIII. 26068 Koch & Co., Polstermöbel. — VIII. 3516 La Suisse, Lebens- & Unfall-Versicherungsgesellschaft in Lausanne, Kreisdirektion. — VIII. 26041 Meyer-Spahn, Hans. — VIII. 26027 Mock, Karl, Vertreter. — VIII. 26063 Moor, Ralph R., Versicherungsbeamter. — VIII. 26061 Müller, Ernst, H. — VIII. 26069 Organisten-Verband des Kantons Zürich. — VIII. 26038 Privat-Altersheim « Sunneschy », Arnold Indlekofer. — VIII. 25985 Ringger, Heinrich, Chem. Werke Zürich-Hard. — VIII. 26073 Rüegg, Fritz, Limmatstr. 275. — VIII. 26015 Schmalfilm A.-G. Zürich, vorm. Sport- & Werbefilm A.-G., Abt. Produktion. — VIII. 6794 Schmid, M., Frau, Hausverwaltung Zollikerstr. 19/23. — VIII. 15703 Stahel & Schaerer, Seifen, Oele, Drogen en gros. — VIII. 3516 Snisse, la, Lebens- & Unfall-Versicherungsgesellschaft in Lausanne, Kreisdirektion. — VIII. 26072 Tescho A.-G. — VIII. 26030 Wettstein, Robert, Papeterie & Lederwaren. — VIII. 23786 Wisard, Frédéric, med. dent., Zahnpraxis Zentrum. — VIII. 26070 Zibulesky, Vera, Frl., Atelier Rosmarie. — VIII. 26036 Zürcher Film Amateur, Verlag: Vereinigung Zürcher Film-Amateure. **Leipzig:** VIII. 26011 Haehmeister & Thal, Verlagsbuchhandlung. — VIII. 25914 Schäfer, Moritz, Verlagsbuchhandlung, Verlag der Wochenschrift « Die Mühle ». **München:** V. 13953 Eder, Franz, Verlag. **Prag:** VIII. 25991 Medina, Iwrit, Administration. **Wien:** VIII. 13313 Palda, Leopold, Glas- & Alpakkasiler-Manufaktur. — VIII. 25851 Schokoladen- & Zuckerwarenverkaufsgesellschaft m. b. H.

Redaktion:
Handelsabteilung des eidg. Volkswirtschaftsdepartements in Bern.

Rédaction:
Division du commerce du Département fédéral de l'économie publique à Berne.

Bequeme Räume für Sitzungen und Konferenzen

Basel
Säle und Sitzungszimmer in allen Grössen

Bern
Hotel „Schweizerhof"
Gegenüber dem Bahnhof. **Konferenz- und Ausstellungszimmer, Bankettsäle, heimelige Gesellschaftsräume.** Zimmer von Fr. 6.— an. Café-Restaurant, Grill. Französisches Restaurant im 1. Stock.
H. Schüpbach, Direktor.

Fribourg
(près du pays de Gruyère)
Hôtel de Fribourg
Place de la gare. Tél. 1600. Tous les agréments de confort et de service du grand établissement. Salons et salles jusqu'à 500 places.

Olten
Hotel Schweizerhof Telephon 33.11
Erstes Haus, vollständig renoviert, direkt bei Bahnhof und Post, frei an der Aare gelegen. Garage, beste Parkgelegenheit. Verschiedene Säle, bestgeeignet für Sitzungen und Konferenzen (bis 1000 Personen fassend). Restaurant und Keller vorzüglich. Es empfiehlt sich bestens die neue Leitung E. N. Caviezel-Hirt, früher Kulm Hotels St. Moritz und Neues Hotel Hirschen St. Gallen.

Zürich
„Kaufleuten" Pelikanstrasse - Talacker
Parterre: Gross-Restaurant mit separatem Speisesäli. Moderne Säle für Versammlungen, Bankette und Abendunterhaltungen. I. Stock: Blumenterrasse, ruhige, neuzeitlich eingerichtete Sitzungszimmer. Bekannt für gepflegte Küche und Weine. Telephon 51.405. Grosser Parkplatz. Jean Rüedi.

Zürich 11
(Oerlikon)
Hotel Sternen P. Wüger. Tramhaltestelle Nr. 14 u. 22
Neues Haus, modern eingerichtet. Gutgeführte Küche, reelle Getränke. Zimmer mit fl. Wasser Fr. 3.50. Lift. Telephon 68.065. Garage.

LONZA

Elektrizitätswerke und Chemische Fabriken Aktiengesellschaft, Basel

5½ % Anleihe I. Hypothek von Fr. 25,000,000 von 1926

Bei der am 25. Februar 1937 plannässig vorgenommenen elften Halbjahres-Ziehung sind folgende 718 Obligationen von je Fr. 1000 im Gesamtbetrage von Fr. 718,000 ausgelost worden:

47	2268	4513	7051	9755	12016	14513	17317	19933	22438
62	2343	4526	7077	9773	12020	14572	17354	19964	22440
77	2359	4565	7156	9790	12035	14581	17379	19979	22464
131	2360	4583	7173	9800	12049	14589	17393	20032	22511
199	2383	4641	7204	9817	12074	14625	17453	20056	22526
208	2394	4669	7236	9822	12093	14681	17458	20064	22541
227	2414	4709	7245	9945	12118	14808	17468	20143	22549
234	2453	4725	7251	9960	12133	14815	17522	20283	22569
258	2478	4773	7277	9997	12152	14853	17634	20318	22773
280	2496	4899	7283	10025	12163	14881	17636	20319	22782
304	2504	4954	7284	10065	12234	14883	17662	20346	22845
352	2535	4956	7471	10085	12261	14904	17673	20382	22910
368	2559	5016	7476	10109	12293	14940	17754	20385	23093
469	2561	5097	7500	10148	12353	14950	17757	20394	23099
522	2618	5134	7531	10169	12361	15043	17853	20406	23111
523	2621	5160	7586	10246	12375	15047	17866	20412	23144
526	2655	5167	7669	10252	12484	15059	17908	20480	23145
552	2660	5208	7676	10285	12497	15073	17909	20509	23174
558	2668	5212	7734	10315	12502	15079	17962	20515	23204
575	2761	5218	7761	10326	12594	15095	18053	20567	23256
611	2864	5273	7793	10406	12628	15115	18085	20643	23299
674	2880	5308	7834	10409	12683	15135	18119	20703	23316
679	2894	5364	7835	10458	12685	15159	18135	20706	23351
736	2934	5371	7843	10466	12688	15186	18224	20935	23401
738	2967	5416	7862	10487	12799	15198	18242	20965	23414
787	2969	5428	7915	10515	12881	15229	18248	21032	23453
847	2973	5484	7920	10547	12892	15270	18266	21100	23605
895	3029	5522	7931	10595	12897	15316	18301	21168	23617
950	3038	5566	7933	10614	12930	15349	18354	21238	23630
951	3068	5630	7948	10647	13025	15400	18373	21281	23637
959	3078	5648	8033	10701	13049	15422	18415	21318	23663
966	3113	5661	8126	10776	13061	15540	18552	21379	23713
969	3130	5697	8227	10820	13063	15582	18596	21416	23714
1014	3147	5714	8301	10890	13138	15589	18600	21449	23828
1077	3205	5871	8384	10895	13197	15591	18640	21459	23901
1087	3228	5876	8393	10902	13208	15699	18740	21473	23987
1148	3240	5904	8404	10910	13217	15713	18789	21553	24051
1180	3296	6008	8418	10912	13219	15922	18877	21556	24090
1240	3316	6022	8541	10946	13237	15923	18880	21579	24110
1300	3361	6029	8579	10962	13256	15943	18909	21594	24122
1301	3444	6068	8583	11002	13259	16009	18965	21636	24182
1304	3451	6089	8607	11016	13262	16015	18976	21692	24200
1368	3458	6122	8628	11044	13275	16119	18985	21703	24210
1406	3483	6126	8651	11068	13293	16124	19038	21705	24216
1425	3573	6167	8717	11101	13437	16146	19039	21719	24232
1430	3709	6230	8723	11104	13464	16182	19080	21721	24246
1466	3799	6255	8727	11193	13498	16263	19100	21759	24250
1474	3803	6262	8756	11206	13525	16274	19148	21854	24264
1546	3807	6335	8792	11252	13601	16275	19203	21899	24428
1559	3814	6372	8865	11309	13643	16310	19213	21910	24433
1646	3842	6373	8911	11385	13653	16365	19278	21964	24533
1703	3870	6401	8914	11444	13684	16444	19284	21966	24543
1711	3905	6409	8945	11491	13714	16509	19307	21975	24564
1712	3911	6462	9015	11526	13742	16539	19335	21979	24580
1777	3931	6471	9023	11571	13831	16586	19348	21990	24602
1836	3943	6518	9024	11600	13854	16574	19368	22033	24606
1844	3960	6524	9070	11603	13855	16591	19408	22052	24617
1872	3997	6580	9076	11613	13887	16601	19413	22060	24655
1925	4030	6592	9093	11669	14031	16677	19425	22064	24675
1937	4056	6612	9105	11681	14071	16726	19615	22072	24691
1952	4070	6630	9158	11754	14094	16795	19631	22146	24747
1954	4184	6634	9188	11768	14097	16835	19633	22164	24772
1972	4217	6656	9218	11775	14147	16843	19661	22262	24802
2075	4249	6756	9277	11778	14183	16845	19679	22266	24828
2095	4270	6774	9300	11783	14204	16949	19680	22270	24844
2153	4325	6777	9370	11797	14249	16994	19690	22278	24881
2171	4327	6805	9444	11798	14253	17127	19727	22285	24925
2186	4384	6954	9558	11894	14421	17161	19761	22291	24952
2208	4396	6984	9631	11903	14438	17176	19763	22372	24960
2219	4423	6986	9678	11913	14442	17226	19823	22375	24989
2234	4453	6997	9710	11914	14457	17263	19854	22418	
2241	4510	7040	9738	11988	14509	17312	19898	22420	

Die Verzinsung dieser Stücke hört mit dem Verfalltage, d. h. am 31. März 1937 auf. Die ausgelosten Obligationen, die mit sämtlichen unverfallenen Coupons eingereicht werden müssen, sowie die am 31. März 1937 fälligen Coupons werden vom Verfalltage an spesenfrei eingelöst:

beim Schweizerischen Bankverein, Basel, und seinen sämtlichen schweizerischen Sitzen, Zweigniederlassungen und Agenturen;
bei der Eidgenössischen Bank (A.-G.), Zürich, und ihren sämtlichen Comptoirs;
bei der Aktiengesellschaft Leu & Cie., Zürich;
bei den Herren Ehinger & Cie., Basel. 741

Restanten:

Ausgelost per 30. September 1922: Nr. 12697.
Ausgelost per 31. März 1933: Nr. 8812, 8889, 20174.
Ausgelost per 30. September 1933: Nr. 19160.
Ausgelost per 31. März 1934: Nr. 23473.
Ausgelost per 30. September 1935: Nr. 1006.
Ausgelost per 31. März 1936: Nr. 6383, 11709, 17417.
Ausgelost per 30. September 1936: Nr. 1996, 6384, 8904, 9261, 11707, 12917, 13532, 14186, 14277, 14764, 17390, 17611, 22188, 23184.

Basel, den 5. März 1937.

LONZA
Elektrizitätswerke und Chemische Fabriken Aktiengesellschaft.

Fortschrittliche Geschäftsleute

warten nicht auf Interessenten, sie suchen sie auf! Eine Anzeige im Schweizerischen Handelsamtsblatt leistet Ihnen hierzu gute Dienste!

Allgemeine Kinematographen A.-G., Zürich
(Compagnie Générale du Cinématographe S. A.)

Die Generalversammlung vom 26. Januar 1937 hat die Herabsetzung des Gesellschaftskapitals von Fr. 2,400,000 auf Fr. 2,300,000 durch Rückzahlung von 500 Aktien à Fr. 200 beschlossen. Hievon wird den Gläubigern unter Hinweis auf Art. 670 und 667 O. R. Kenntnis gegeben.

Zürich, den 5. März 1937. **Der Verwaltungsrat.**

Zuberbühler & Cie. A. G. Zurzach

Aufruf an die Gläubiger!

Die ausserordentliche Generalversammlung der Aktionäre der Zuberbühler & Cie. A.G. Zurzach vom 22. Februar 1937 hat die **Auflösung** und die Liquidation der Gesellschaft beschlossen.

Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Ansprüche bis zum 30. April 1937 beim unterzeichneten Liquidator anzumelden. 713

Zurzach, den 5. März 1937. *Der Liquidator:* C. Gubler.

Fabrik von Maggis Nahrungsmitteln in Kemptthal

Einladung zur 25. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre
auf Mittwoch, den 24. März 1937, 16.30 Uhr im Sitzungszimmer der Gesellschaft in Kemptthal

TRAKTANDEN: 1. Abnahme des Geschäftsberichtes, der Bilanz vom 31. Dezember 1936, der Gewinn- und Verlustrechnung des Jahres 1936, sowie des Revisorenberichtes. 2. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes. 3. Wahlen nach Art. 10, lit. a und b der Statuten. (6274 Z) 759

Bilanz, Gewinn- u. Verlustrechnung und Revisorenbericht liegen von heute an im Bureau der Gesellschaft in Kemptthal für die Herren Aktionäre zur Einsicht auf. Zutrittskarten zur Generalversammlung können daselbst gegen Nachweis des Aktienbesitzes bezogen werden.

Kemptthal, den 12. März 1937. **Der Verwaltungsrat.**

Vereinigte Mineralwasserfabriken Bern A.-G. in Bern

Der Dividenden-Coupon Nr. 26

unserer Aktien wird von heute an spesenfrei eingelöst von der Schweizerischen Volksbank in Bern, sowie von unserer Geschäftskasse, Chutzenstrasse Nr. 8. 758

Bern, den 11. März 1937.

Der Verwaltungsrat.

Gröninger Aktiengesellschaft Aluminiumwarenfabrik
Binningen-Basel

Die Herren Aktionäre der Gröninger A. G. werden hiermit zur

ordentlichen Generalversammlung

auf Dienstag, den 23. März 1937, vormittags 11½ Uhr, in das Sitzungszimmer nach Binningen, zur Behandlung nachstehender Traktanden eingeladen:

1. Abnahme des Geschäftsberichtes und der Jahresrechnung pro 1936. Bericht der Kontrollstelle und Dechargeerteilung an die Verwaltung.
2. Beschlussfassung über die Verwendung des Jahresergebnisses.
3. Wahl der Kontrollstelle.

Binningen, den 11. März 1937. 750 i

Der Verwaltungsrat.

Société des Hôtels et Bains de Loèche-les-Bains

L'assemblée générale ordinaire des actionnaires

est convoquée pour le **samedi 3 avril 1937, à 14 h., à l'Hôtel Bellevue, à Sierre.**

ORDRE DU JOUR:

1. Rapport du Conseil d'administration.
2. Rapport des commissaires-vérificateurs.
3. Approbation des comptes et du bilan pour l'exercice 1936 et décharge aux organes de l'administration.
4. Nominations statutaires.

Le bilan et compte de profits et pertes sont à la disposition des actionnaires dès le 25 mars 1937 chez l'administrateur-délégué (Bureau de la Compagnie du chemin de fer de Loèche-les-Bains, à **La Souste**), les cartes d'admission à l'assemblée seront remises par l'administrateur-délégué dès le 25 mars 1937 jusqu'au 2 avril 1937 sur présentation des titres ou d'un certificat de dépôt délivré par un établissement financier. 764

Loèche-les-Bains, le 10 mars 1937.

Le Conseil d'administration.

Société Anonyme du Grand Hôtel de la Paix

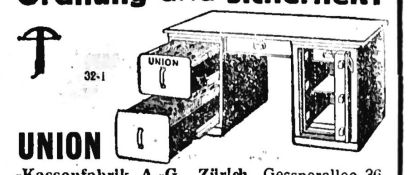
MM. les actionnaires sont convoqués en **assemblée générale ordinaire pour le jeudi, 25 mars 1937, à 11 heures, à l'Hôtel de la Paix, à Lausanne.**

ORDRE DU JOUR: 1. Opérations statutaires.
2. Divers. (453-8 L) 755

Le bilan, le compte de profits et pertes et le rapport des contrôleurs, peuvent être consultés à la Banque Roguin & Cie., à Lausanne, chez qui les cartes d'admission à l'assemblée peuvent être retirées sur présentation des actions ou certificats de dépôt, du 17 au 24 mars 1937.

Lausanne, le 10 mars 1937. **Le Conseil d'administration.**

Ordnung und Sicherheit!



UNION
Kassenfabrik A.-G., Zürich, Gessnerallee 36.
Schweizerische Mustermesse Halle I, Stand 28

DUN AUSKUNFTEI INC. W. SCHIMMELPFENG
das Vertrauenshaus für jedermann
Gegründet 1841 — 300 Filialen
Zürich, Bahnhofstr. 51, Tel. 70.830
A.G. ZÜRICH · BASEL · BERN · GENF

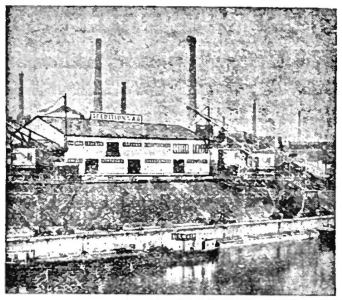
Sperrmark

357

Geschäftsführer (Schweizer) deutscher Immobilien-Gesellschaft sucht Verbindung mit Inhabern von Sperrmark zwecks Anlage in Grundstücken, Hypotheken und dergl. Zuschriften unter Chiffre **K 50952 X** an **Publicitas Genf.**

Zu vermieten

In Zürich zentral gelegen **300 m² Arbeits- od. Lagerraum und 500 m² kühle Kellerräume,** passend für Lebensmittel od. Getränkeindustrie. Anfragen unter Chiffre **OF 3954 Z** an **Orell Füssli-Annoncen, Zürich,** Zürcherhof. 757 (OF 7454 Z)



Speditions A.G.
Basel 7

Rheinhafen St. Johann Nr. 2

Uebernahme des neuen Lagerhauses mit Bureaux:

15. März 1937

Direkter Wasser-, Bahn- und Autoanschluss 123°3

Motorbootverkehr zwischen Antwerpen-Rotterdam-Amsterdam und Basel

Ingénieur électricien
EPFZ

35 ans, connaissant parfaitement français et allemand, grande pratique projets, construction, exploitation réseaux haute et basse tension désirant rentrer pays, 765 **cherche situation stable** avec mise de fonds éventuelle. Offres sous chiffre **G 3800 X à Publicitas Genève.**

Inserate haben Erfolg im Schweiz. Handelsamtsblatt

Oeffentliches Inventar — Rechnungsruf

Durch Verfügung des zuständigen Regierungsstatthalters ist über den Nachlass der nachbezeichneten Person die Errichtung des öffentlichen Inventars bewilligt worden.

Gemäss Art. 582 Z. G. B. und § 12 des Dekretes vom 18. Dezember 1911 betreffend die Errichtung öffentlicher Inventare werden die Gläubiger und Bürgschaftsgläubiger des Erblassers aufgefordert, ihre Ansprachen innerhalb der hienach angegebenen Frist schriftlich einzureichen. Für nicht angemeldete Forderungen haften die Erben weder persönlich noch mit der Erbschaft (Art. 590 Z. G. B.).

Gleichzeitig ergeht an die Schuldner des Erblassers die Aufforderung, ihre Schulden innerhalb der nämlichen Frist bei dem mit der Errichtung des Inventars beauftragten Notar schriftlich anzumelden.

Die Eingaben sind gestempelt einzureichen.

Erblasser: Robert Bloch, geb. 1884, des Joseph, von Känerkinden (Baselland), gew. Kaufmann in **Bern,** Gesellschaftsstrasse 45.

Eingabefrist: Bis und mit **13. März 1937:**

a) Für Forderungen mit Bürgschaftsansprachen beim **Regierungsstatthalteramt II von Bern.**

b) Für Guthaben des Erblassers bei Notar **Paul Hofer,** Zeughausgasse Nr. 27 in **Bern.**

Massaverwalter: Fräulein **Anna Flückiger,** Belpstrasse Nr. 11 in **Bern.** 450

Bern, den 10. Februar 1937.

Der Beauftragte:
Paul Hofer, Notar,
Zeughausgasse Nr. 27.

Espagne

Maison d'exportation cherche relations avec entreprises important des produits d'Espagne (gouvernementale) en vue de compensations privées d'anciennes créances disponibles immédiatement, aux conditions de l'Office Suisse de Compensation à Zurich. 688

Ecrire sous chiffre **P 10242 N à Publicitas La Chaux-de-Fonds.**

Untermühle Zug

Einladung zur 39. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Samstag, den 20. März 1937, vormittags 11 Uhr im Bureau der Gesellschaft in Zug

TRAKTANDEN:

1. Protokoll.
2. Geschäftsbericht pro 1936.
3. Abnahme der Bilanz und Gewinn- und Verlustrechnung pro 1936, sowie des Berichtes der Kontrollstelle, Entlastung der Verwaltung und Beschlussfassung über das Rechnungsergebnis.
4. Statutarische Wahlen.
5. Diverses.

Bilanz und Gewinn- und Verlustrechnung und der Bericht der Kontrollstelle liegen vom 12. März an auf dem Bureau der Gesellschaft zur Einsicht der Aktionäre auf.

Die Eintrittskarten zu dieser Generalversammlung können vom 15. bis 19. März, mittags 12 Uhr, auf dem Gesellschaftsbureau bezogen werden. Nachher werden keine Stimmkarten mehr verabfolgt. (31687 Lz) 744i

Zug, den 10. März 1937.

Der Verwaltungsrat.

Yverdon

Bénéfice d'inventaire

Par décision du 16 février 1937, le Président du Tribunal du district d'Yverdon a ordonné l'ouverture de la procédure de bénéfice d'inventaire de la succession de **Albert-Jules,** fils de Pierre François **Pérusset,** originaire de Baulmes, ancien industriel, domicilié à **Yverdon,** décédé le 26 janvier 1937. (1077 Yv) 497

Délai d'intervention: 31 mars 1937.

Les interventions sont à produire, avec pièces à l'appui, au **Greffe du Tribunal d'Yverdon.**

Le greffier: **A. Cand,** notaire.

Fabriques des Montres Zénith
Le Locle

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

pour le **mercredi 24 mars 1937, à 14 h. 30, à l'Hôtel des Trois-Rois au Locle** (Etablissement de la feuille de présence dès 14 h.)

ORDRE DU JOUR:

1. Comptes et bilan au 31 décembre 1936. Rapports du conseil d'administration et des commissaires-vérificateurs.
2. Délibération et votation sur l'approbation des comptes et du bilan et décharge au conseil d'administration.
3. Nominations statutaires.

Les cartes d'admission à l'assemblée générale sont délivrées par la Banque Cantonale Neuchâteloise à Neuchâtel, La Chaux-de-Fonds et Le Locle, jusqu'au 20 mars 1937 au plus tard, contre dépôt des actions ou contre remise d'une attestation de banque justifiant de la qualité d'actionnaire. 729

Le bilan, le compte de pertes et profits au 31 décembre 1936 et le rapport des commissaires-vérificateurs sont, dès le 15 mars 1937, à la disposition de MM. les actionnaires au Siège Social à la Banque Cantonale Neuchâteloise à Neuchâtel, à La Chaux-de-Fonds et au Locle.

Le Conseil d'administration.

Aluminium-Walzwerke A.-G. Schaffhausen

Die Herren Aktionäre werden auf **Mittwoch, den 31. März 1937, 18 Uhr,** zur

25. ordentlichen Generalversammlung

in das Casino Schaffhausen eingeladen.

TRAKTANDEN:

1. Abnahme des Jahresberichtes und der Rechnung für 1936 nach vorangegangener Berichterstattung der Kontrollstelle.
2. Decharge-Erteilung an den Verwaltungsrat und die Direktion.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
4. Wahl der Kontrollstelle für die Geschäftsjahre 1937/39.

Eintrittskarten können bei der Schweizerischen Kreditanstalt in Zürich und deren Zweigniederlassungen, der Schaffhauser Kantonalbank in Schaffhausen oder dem Schweizerischen Bankverein in Schaffhausen, bis zum 24. März 1937 gegen entsprechenden Ausweis über den Aktienbesitz (Deponierung der Aktien, Bankausweis etc.) bezogen werden. (1647 W) 761

Die Bilanz, Gewinn- und Verlustrechnung für das Jahr 1936 und der Geschäftsbericht, sowie der Bericht der Kontrollstelle, liegen vom 22. März 1937 an zur Einsicht der Herren Aktionäre am Gesellschaftssitz auf.

Schaffhausen, den 10. März 1937.

Der Verwaltungsrat.

Buchdruckerei FRITZ POCHON-JENT Aktiengesellschaft in Bern — Imprimerie FRITZ POCHON-JENT Société anonyme à Berne